camry



CR 1267

(GB) user manual	3	(BIH) upute za rad	31
(D) bedienungsanweisung	4	(H) felhasználói kézikönyv	33
(F) mode d'emploi	7	(FIN) käyttöopas	35
(E) manual de uso	9	(NL) handleiding	36
(P) manual de serviço	11	(HR) upute za uporabu	39
(LT) naudojimo instrukcija	14	(RUS) инструкция обслуживания	41
(LV) lietošanas instrukcija	16	(SLO) navodila za uporabo	26
(EST) kasutusjuhend	18	(I) istruzioni per l'uso	45
(CZ) návod k obsluze	20	(DK) brugsanvisning	47
(RO) Instrucţiunea de deservire	22	(UA) інструкція з експлуатації	49
(GR) οδηγίες χρήσεως	24	(SR) корисничко упутство	51
(SK) používateľská príručka	43	(S) instruktionsbok	54
(MK) упатство за корисникот	28	(PL) instrukcja obsługi	58





Temperature control

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1.Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.

3.The applicable voltage is 220-240V ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.

4.Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.

5.WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.

6.After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!

7.Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

8.Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

9.Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

10.Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.

11.Never use the product close to combustibles.

12.Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.

13.Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.

14.In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

15. If the boiler is overfilled it may spurt boiling water.

16. WARNING: Do not open the lid if the water is boiling.

17. This equipment is intended for domestic and similar use, such as: staff kitchens in stores, offices and other work environments, utility rooms, by customers in hotels, motels

and other residential environments of this type, in bedrooms and dining rooms.
18. Always use caution when boiling water in the kettle. Do not touch the housing of kettle or lid. Do not open the lid during boiling in kettle or immediately after boiling, because steam coming out of lid can cause burns.
19. Move the kettle only by holding it by handle..
20. Never fill kettle above MAX level and below 1l level. It may cause damage of kettle.
21. Never switch on kettle without water.
22. Never use kettle with open cover (automatic shutdown will not work).
23. Descale your boiler regularly. Using boiler with heating element covered by scale may cause damage.
24. Do not use aggressive detergents to wash the boiler housing - they can damage the boiler or remove the markings.
25. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system.
26. Children aged 3 to 8 years old can enable and disable the device only when it is in its normal position of use, they are supervised or instructed on the safe use and understand the resulting risks. Children aged 3 to 8 years old can not connect device, operate, clean or maintain.

DESCRIPTION

1 - housing	2 - ON / OFF switch	3 - indicator lamp	
4 - the lid	5 - handle	6 - lid lock	7 - tap

USING THE ELECTRIC KETTLE
BEFORE FIRST USE: Fill up the kettle with water, boil and pour. Repeat three times. To remove possible scent of manufactory, please boil few times water.
1. Fill the boiler with water. Make sure that heating plate is fully immersed in water.
2. Place the appliance on the flat, even and heat resistant surface.
3. Plug the boiler to the 220-240V ~50Hz mains, press ON/OFF switch. Indicator lamp will light.
4. When the water reaches the set temperature level degrees thermostat starts to keep water on the set temperature level.
5. When in boiler will be less than 1l water, switch off the boiler.
6. During boiling water the lid have to be closed.
7. After boiling, time demanded for the thermostat to be ready is 10 minutes. After this time kettle can be switched on again.
8. Switching empty boiler, or with insufficient level of water, will cause automate switching off the kettle. Wait till cool down the kettle, pour enough water and after few minutes switch the boiler on.
9. Do not leave working boiler without unattended.
10. The boiler is an electrical device and it is not designed to hold water or other liquids. After boiling, the water must be immediately pour into another bowl. The water in the kettle after boiling can not stay longer than 10 minutes. Before each use, fill the kettle with fresh water above the minimum and below the maximum level.

The device is equipped with a thermal switch. If the device is switched on and does not heat should reset the lever in the bottom. During the reset, the unit must be connected to the power supply but the need to cool down.

CLEANING OF MAINTENANCE
Regularly descale the kettle. Descaling doesn't belong to guarantee service. Lack of regular descaling causes damage of the elements of the appliance and cancels warranty of the product. Use descaling mixture to descale the kettle.

TECHNICAL DATA:
Capacity max: 8,8l min: 1l
Voltage: 220-240V ~50Hz
Power: 950W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE

DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1.Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.

2.Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

3.Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V ~50Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

4.Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

5.WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.

7.Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

8.Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.

9.Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10.Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11.Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12.Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13.Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14.Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Wenn der Kocher überfüllt ist, kann heißes Wasser herausspritzen.

16. WARNUNG: Man darf den Deckel nicht öffnen, wenn Wasser heiß ist.
17. Das Gerät ist für das Kochen von reines Wasser für Haushalt- und Haushaltähnlichezwecke, wie z. B.: Kochräume des Personals in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbedienungen, technische Räume, Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnbedienungen, in B and B.
18. Man soll immer vorsichtig während des Kochens sein. Man darf die Gehäuse und den Deckel nicht anfassen. Man soll den Deckel während des Kochens oder gleich nach dem Kochen nicht anfassen, weil es zur Verbrennungen führen kann.
19. Der Kocher darf nur mit dem Griff getragen werden.
20. Kocher nicht über max. Niveau oder unter 1L füllen, weil es die Verbrennung oder Beschädigung verursachen kann.
21. Kocher nicht ohne Wasser einschalten, weil es zur Beschädigung des Gerätes führen kann.
22. Kocher nicht mit offenen Deckel verwenden, weil es zur Beschädigung des Gerätes führen kann.
23. In regelmäßigen Abständen soll der Kocher entkalkt werden. Die Benutzung des nicht entkalkten Kochers verursacht Schäden und Erlöschen der Garantie.
24. Für die Reinigung der Gehäuse soll man keine aggressive Spülmittel verwenden.
25. Das Gerät soll nicht mit externen Zeitschalter oder Fernsteuerung verwendet werden.
26. Kinder im Alter zwischeen 3 und 8 Jahre alt können das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn er sich in seinem normalen Zustand befindet, sie wurden angeleitet, wie się es machen sollen oder sie wurden beobacht. Sie dürfen das Gerät nicht reinigen, ans Netz einschalten oder warten.

Beschreibung des Gerätes

1. Kochergehäuse	2. Schalter	3. Kontrolleuchte
4. Deckel	5. Griffe	6. Deckelverschluss
7. Hahn		

Vor der Verwendung
Den Kocher dreimal mit Wasser auffüllen, kochen und ausgießen. Um eventuelles Geruch zu entfernen, das Wasser vielfach kochen.
1. Kocher mit Wasser auffüllen bis max. Niveau.
2. Den Kocher auf einer flachen, heizbeständigen Fläche stellen.
3. Das Netzkabel in die Steckdose220-240V~50Hz einstecken und den Schalter drücken. Das Licht kommt auf.
4. Wenn das Wasser das eingestellte Temperaturniveau erreicht, beginnt der Thermostat, das Wasser auf dem eingestellten Temperaturniveau zu halten.
5. Sobald in dem Kocher sich etwa 1 Liter Wasser befindet, das Gerät ausschalten und den Netzkabel herausziehen.
6. Während des Kochens soll der Deckel geschlossen bleiben.
7. Erneutes Einschalten des Kochers darf erst nach 10 Minuten erfolgen.
8. Die Aufnahme des leeren Kochers oder mit einer unzureichenden Menge des Wassers gefüllten kann das automatische Ausschalten verursachen. In diesem Fall soll man mehrere Minuten warten. Die entsprechende Menge des Wassers eingießen und den Kocher einschalten.
9. Den eingeschalteten Kocher nicht unbeaufsichtigt lassen.
10. Kocher ist ein elektrisches Gerät und soll nicht für die Speicherung des Wassers oder einer anderen Flüssigkeit. Nach dem Gebrauch soll man das restliche Wasser ausgießen. Vor jedem Gebrauch den Kocher mit frischem Wasser über dem Minimum und unter dem Maximalniveau füllen.
Das Gerät ist mit einem Thermoschalter ausgestattet. Wenn das Gerät eingeschaltet und heizt nicht sollte den Hebel im Streit zurückgesetzt. Während der Rücksetz muss das Gerät an das Stromnetz angeschlossen werden, aber es besteht die Notwendigkeit abzukühlen.

Reinigung und Wartung
Das Festhalten an der Innenseite des Kochers sollte regelmäßig entfernt werden. Diese Aktivität ist zu Garantieleistungen unterliegen. Der Mangel an regelmäßiges Entkalken führt zu beschädigen und den Verlust der Garantie. Zur Entkalkung speziell für diesen Zweck Zubereitungen gemäß der manuellen Entkalken verwenden. Nach dem Entkalken soll der Kocher dreimal gründlich gespült werden.
Technische Daten
Rauminhalt Max.:8,8L Min.: 1L
Spannung: 220-240V ~50Hz
Stärke:950W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent."

1.Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2.L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3.L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240V ~50Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4.Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5.AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérant à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6.Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7.Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8.Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9.Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour

l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11.Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12.Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13.Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14.Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. Si la chaudière est trop pleine, l'eau bouillante en peut gicler.
16. AVERTISSEMENT: Il ne faut pas ouvrir le couvercle lorsque l'eau bout.
17. Cet appareil est destiné à la cuisson de l'eau propre pour les usages domestiques et analogues, tels que: les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, locaux agricoles, par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels de ce type, dans les locaux de sommeil et de petit déjeuner.
18. Il faut toujour garder prudence lorsque bouillir d'eau. Il ne faut pas toucher le boîtier ou le couvercle. Il ne faut pas ouvrir le couvercle pendant la cuisson ou immédiatement après bouillir de l'eau, la vapeur sortant peut provoquer des brûlures.
19. On peut déplacer la chaudière en la tenant seulement par la poignée.
20. Ne pas remplir la chaudière au-dessus du niveau MAX ou au-dessous de 1L, car cela peut provoquer de brûlure ou des dommages son dommage .
21. Ne faissez pas fonctionner la chaudière sans l'eau, car cela peut causer son dommage.
22. N'utilisez pas la chaudière avec le couvercle ouvert, car cela peut causer son mauvais fonctionnement.
23. La chaudière doit être périodiquement détartrée en utilisant des fonds en dédiés. Utilisation de chaudière avec de chauffe tartrée causera son dommages et la perte de la garantie.
24. Pour nettoyer le boîtier de chaudière, il ne faut pas utiliser de détergents agressifs qui peuvent endommager la chaudière ou enlever les signes marqués sur celui-ci.
25. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec des minuteries externes ou système de télécommande séparé.
26. Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent activer et désactiver l'appareil uniquement quand il est dans sa position normale d'utilisation, ils sont supervisé ou ont été instruire sur l'utilisation sûre et comprendrent les risques qui en découlent. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peut pas brancher l'appareil, utiliser, nettoyer ou conserver.

Description de l'appareil

1. boîtier de chaudière	2. Interrupteur	3. voyant de contrôle
4. couvercle	5. poignées	6. fermeture de couvercle
7. petit robinet		

AVANT LA PREMIERE UTILISATION
Remplir la chaudière avec de l'eau au niveau de Max trois fois, faire bouillir et verser. Pour enlever l'odeur de l'usine éventuel, il faut faire bouillir plusieurs fois l'eau dans la bouilloire.
1. Remplir la chaudière avec de l'eau jusqu'au niveau Max.
2. Placez la chaudière sur une surface plane et stable, résistant à la chaleur.
3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise murale 220-240V de niveau max.~50Hz et appuyez sur l'interrupteur Le voyant de contrôle s'allumera.

4. Lorsque l'eau atteint le niveau de température défini, le thermostat commence à maintenir l'eau à la température définie.
5. Quand il y aura environ 1 litre d'eau dans le chaudière, éteindre l'appareil et débranchez la fiche de la prise murale.
6. Lors de la cuisson le couvercle de l'appareil doit être fermé.
7. On peut commencer à réactiver la chaudière après environ 10 minutes dés la dernière utilisation.
8. Activation de chaudière vide ou insuffisamment rempli d'une quantité insuffisante d'eau peut provoquer un arrêt automatique. Dans ce cas, attendez quelques minutes. Verser la quantité appropriée d'eau et activer le bouilloire.
9. Ne laissez jamais la chaudière en marche sans surveillance.
10. La chaudière est un appareil électrique ne déstiné pas pour stocker l'eau ou tout autre liquide.Après l'utilisation, il faut verser l'eau restante. Avant chaque utilisation, remplir la chaudière avec de l'eau fraîche au-dessus du niveau minimum et en dessous du niveau maximum.
L'appareil est équipé d'un interrupteur thermique. Si l'appareil est allumé et ne chaufe pas il faut le réinitialiser par un levier se trouvant dans le fond. Lors de la réinitialisation, l'appareil doit être connecté à l'alimentation électrique, mais il doit avant refroidir

Nettoyage et entretien
Pierre sedimant à l'interieur de chaudière doit être retiré régulièrement. Cette activité est pas soumis au service de garantie. Le manque de détartrage régulier conduit à des dommages et perte de la garantie. Pour le détartrage il faut utiliser des préparations spécifiques selon le mode d'emploi de détartrage. Après le détartrage rinçez la chaudière trés précisement trois fois.

Fiche technique:
Capacité max: 8,8L min: 1L
Tension: 220-240V ~50Hz
Puissance: 950W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO
POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.
1.Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2.El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3.El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240V ~50Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4.Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5.ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentaleslimitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6.Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7.No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
8.Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
9.No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
10.Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
11.No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
12.El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
13.No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
14.Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
15. Si se llena demasiadamente el hervidor, puede brotar de él agua hirviente.
16. ADVERTENCIA: No abra la tapa si el agua hierve.
17. Este dispositivo está diseñado para hervir agua limpia para un uso doméstico y análogo tal como: en áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, locales agrícolas, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales de este tipo, en cuartos para dormir y para desayunar.
18. Siempre hay que mantener especial cuidado al hervir agua. No toque la carcasa o la tapa. No se debe abrir la tapa durante la cocción o inmediatamente después de hervir el agua, el vapor que sale puede causar quemaduras.
19. Se puede mover el hervidor solamente sosteniéndolo por el asa.
20. No llene el hervidor por encima de nivel MAX o por debajo de 1 litro, ya que esto puede causar quemaduras o dañar el dispositivo.
21. No enciende el hervidor sin agua, ya que esto puede dañarlo.
22. No utilice el hervidor con la tapa abierta, ya que esto puede afectar negativamente a su funcionamiento.
23. El hervidor debe ser descalcificado periódicamente utilizando los productos a ello destinados. El uso del dispositivo con calentador calcificado puede causar daños y anular la garantía.
24. Para limpiar la carcasa del hervidor no use detergentes fuertes que pueden dañar el hervidor o borrar las marcas sobre el mismo.
25. El dispositivo no está diseñado para su uso con interruptores temporales externos o sistema separado de regulación remota.
26. Niños de 3 a 8 años pueden activar y desactivar el dispositivo sólo cuando está en su posición normal de uso, cuando sean supervisados o instruidos sobre el uso seguro y comprendan los riesgos resultantes. Los niños de 3 a 8 años de edad no pueden conectar el dispositivo, manejarlo, limpiarlo ni conservarlo.

Descripción del dispositivo

1. carcasa de hervidor
2. interruptor de encendido/apagado
3. luces de control
4. tapa
5. asas
6. cierre de tapa
7. grifo

Uso del hervidor
ANTES DE EMPEZAR A USAR EL DISPOSITIVO: Llenar tres veces el hervidor con agua hasta el nivel de Max, hervir el agua y verter. Para eliminar olor de fabricación posible, hervir repetidamente el agua en el hervidor.
1. Llenar el hervidor con agua hasta el nivel máx.
2. Colocar el hervidor sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
3. Inserte el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente de 220-240V ~50Hz y pulse el interruptor. Se encenderá la luz control.
4. Cuando el agua alcanza el nivel de temperatura establecido, el termostato comienza a mantener el agua en el nivel de temperatura establecido.
5. Cuando en el hervidor quede aproximadamente 1l de agua, apague el dispositivo y desenchúfelo de la toma de corriente.
6. La tapa del aparato debe estar cerrada durante la cocción.
7. Se puede volver a utilizar el hervidor después de unos 10 minutos después del último uso.
8. Encender el hervidor vacío o insuficientemente llenado con una cantidad de agua insuficiente puede apagar automáticamente el dispositivo. Hay que verter la cantidad apropiada de agua y encender de nuevo el hervidor.
9. Nunca deje el hervidor sin vigilancia.
10. El hervidor es un dispositivo eléctrico no destinado para almacenar agua ni cualquier otro líquido. Después de su uso, se debe verter el agua restante. Antes de cada uso, hay que llenar el hervidor con agua fresca por encima del nivel mínimo y por debajo del nivel máximo.
El dispositivo está equipado con un interruptor térmico. Si el dispositivo está encendido y no se calienta, debe reiniciar el uso con la palanca situada en la parte inferior. Durante el reinicio, el dispositivo debe estar conectado a la fuente de alimentación, pero antes necesita de enfriarse.

Limpieza y mantenimiento
Piedras que se acumulan dentro del hervidor deben ser eliminadas periódicamente. Esta actividad no está sujeta al servicio de garantía. La falta de descalcificación regular conduce al daño y pérdida de la garantía. Para la descalcificación utilizar productos específicamente para ello destinados de acuerdo con el manual de instrucciones de descalcificador. Después de la descalcificación enjuague detalladamente el hervidor: tres veces.

Ficha técnica:
Volumen máx:8,8L min: 1L
Carga: 220-240V ~50Hz
Potencia: 950W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.
1.Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2.O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3.O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240V ~50Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4.Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5.ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6.Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7.Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8.Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituido por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9.Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."
10.O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
11.Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12.O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13.Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14.Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
15. Se o aquecedor está cheio em excesso, pode brotar dele água fervente.
16. ATENÇÃO: Não deve abrir a tampa quando a água ferve.
17. Este dispositivo foi concebido para ferver água limpa para uso doméstico e análogo, tal como: em áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, instalações agrícolas, clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais deste tipo, nos quartos para pequeno-almoço e para dormir.
18. Mantenha sempre o cuidado ao ferver a água. Não toque a carcaça ou a tampa. Não abra a tampa durante o cozimento ou imediatamente após a água a ferver, o vapor que sai pode causar queimaduras.
19. Pode mover o aquecedor somente segurando-a pela alça.
20. Não encha o aquecedor acima do nível MAX ou abaixo de 1 litro, pois isso pode causar queimaduras ou danificar o dispositivo.
21. Não ligue o aquecedor sem água, pois isso pode danificá-lo.
22. Não use o aquecedor com a tampa aberta, pois isso pode afetar negativamente o seu funcionamento.
23. O aquecedor deve ser descalcificado regularmente utilizando os produtos a isso

destinados. Usando o dispositivo com o aquecedor calcificado pode causar danos e anular a garantia.
24. Para limpar a carcaça do aquecedor não use detergentes agressivos que podem danificar o aquecedor ou eliminar marcações.
25. O dispositivo não foi projetado para uso com interruptores externos temporários ou sistema de controle remoto separado.
26. Crianças de 3 a 8 anos podem ativar e desativar o dispositivo somente quando fica na sua posição normal de utilização, quando estão supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro e compreendem os riscos resultantes. Crianças de 3 a 8 anos de idade não podem conectar o dispositivo, utiliza-lo, limpá-lo e mantê-lo.

Descrição de dispositivo

1. carcaça do aquecedor	2. interruptor de apagado/acendido	3. luzes de controle
4. tampa	5. alças	6. fecho da tampa
7. torneira		

Explotação
ANTES DE COMEÇAR A EXPLOTAÇÃO: Encher três vezes o aquecedor com água para o nível de Max, ferver e derramar água. Para eliminar o odor fábrica possível, repetidamente ferver água no aquecedor.
1. Encha o aquecedor de água para o nível máximo.
2. Coloque o aquecedor em uma superfície plana, estável e resistente ao calor.
3. Insira a ficha do cabo de alimentação na tomada de 220-240V ~50Hz e aperte o botão. Luz de controlo acende-se.
4. Quando a água atinge o nível de temperatura ajustado, o termostato começa a manter a água no nível de temperatura ajustado.
5. Quando no aquecedor resta aproximadamente 1 litro de água, apague o aparelho e desligue-o da tomada.
6. A tampa do aparelho deve ser fechada durante o cozimento.
7. Pode voltar a usar o aquecedor depois de cerca de 10 minutos após a última utilização.
8. Ligar o aquecedor vazio ou insuficientemente preenchido com uma quantidade insuficiente de água pode desligar automaticamente o dispositivo. Tem que despejar a quantidade adequada de água e reacender o aquecedor.
9. Nunca deixe o aquecedor sem vigilância.
10. O aquecedor é um dispositivo elétrico não destinado ao armazenamento de água ou qualquer outro líquido. Após a utilização, deve ser vertida a água restante. Antes de cada utilização, o aquecedor deve ser cheia com água fresca acima do nível mínimo e abaixo do nível máximo.
O dispositivo é equipado com um interruptor térmico. Se o dispositivo estiver ligado e não aquece, deve reiniciar o uso com a alavanca na parte inferior. Durante a reinicialização, o dispositivo tem de estar ligado à fonte de alimentação, mas antes precisa de arrefecer.

Limpeza e manutenção
Pedras que se acumulam dentro do aquecedor devem ser eliminadas periodicamente. Esta atividade não está sujeita ao serviço de garantia. A falta de descalcificação regular leva a danos e perda da garantia. Para a descalcificação utilizar produtos especificamente para isso concebidos de acordo com o manual de instruções de descalcificador. Após a descalcificação, enxaguar o aquecedor: três vezes.

Dados técnicos:
Capacidade max: 8,8L min: 1L
Tensão: 220-240V ~50Hz
Potência: 950W



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1.Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2.Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3.Prietaisą galima jungti tik į 220-240V ~50Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4.Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5.SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6.Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7.Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.),taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8.Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9.Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10.Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11.Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12.Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13.Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14.Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Jeigu virdulys yra perpildytas gali iš jo trykšti verdantis vanduo.

16. ĮSPĖJIMAS: Negalima atidaryti dangčio jei vanduo verda.

17. Šis prietaisas yra skirtas švaraus vandens virimui, naudojimui namuose ir panašiai, tokių kaip: parduotuvės darbuotojų virtuvės patalpos, biuruose ir kitose darbo aplinkose, ūkio patalpose, klientų viešbučiuose, moteliuose ir kituose tokio tipo gyvenamosiose aplinkose, miegojimo ir pusryčių pateikimo patalpose.

18. Visada reikia laikytis atsargumo vandens virimo metu. Negalima liesti korpuso ir dangčio. Negalima atidaryti dangčio virimo metu arba tuoj pat po vandens užvirimo,

išeinantys garai gali privesti prie nudegimų.
19. Puodą galima nešti tik laikant jį už rankenos.
20. Negalima pripildyti virdulio virš MAX lygio arba žemiau 1l, todėl tai gali privesti prie nudegimų arba jo sugedimo.
21. Negalima įjungti virdulio be vandens, nes tai gali privesti prie jo sugedimo.
22. Negalima naudoti virdulio su nuimtu dangčiu, todėl, kad tai gali privesti prie jo netinkamo veikimo.
23. Periodiškai virdulys turi būti nukalkinamas naudojant specialias tam skirtas priemones. Virdulio naudojimas su šildytuvu su akmeniu priveda prie jo pažeidimo ir garantijos praradimo.
24. Virdulio korpuso plovimui negalima naudoti agresyvių priemonių, galinčių pažeisti puodą arba pašalinti esančius žymėjimus.
25. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais laiko išjungikliais arba su kita nuotoline reguliavimo sistema.
26. Vaikai nuo 3 ir žemiau 8 metų amžiaus gali išjungti ir įjungti prietaisą tik tada, kuomet randasi jis savo įprastoje naudojimo pozicijoje, yra prižiūrimi arba buvo supažindinti su saugiu naudojimu ir suprato dėl to gresiančius pavojus. Vaikai nuo 3 iki žemiau 8 metų amžiaus negali prietaiso prijungti, naudoti, valyti ir prižiūrėti.

Prietaiso aprašymas

Naudojimas
PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI:Tris kartus pripildyti virdulį vandeniu iki Max. lygio, užvirti ir išpilti. Kad pašalinti gamyklinį kvapą, reikia kelis kartus užvirti virdulyje vandenį.
1. Pripildyti virdulį vandeniu iki maks. lygio
2. Pastatyti virdulį ant stabilaus, plokščio ir atsparaus paviršiaus šildymui pagrindo.
3. Įjungti maitinimo laido kištuką š tinklo lizdą 220-240V~50Hz ir paspausti jungiklį. Užsidegs kontrolinė lemputė.
4. Kai vanduo pasiekia nustatytą temperatūros lygį, termostatas pradeda išlaikyti vandenį nustatytu temperatūros lygiu.
5. Kai virdulyje liks apie 1l vandens reikia išjungti prietaisą ir išimti kištuką iš lizdo.
6. Virimo metu prietaiso dangtis turi būti uždarytas.
7. Pakartotinį virdulio įjungimą galima pradėti praėjus apie 10 minučių nuo paskutinio panaudojimo.
8. Tuščio virdulio įjungimas arba pripildyto netinkamu vandens kiekiu gali privesti prie automatinio prietaiso išsijungimo. Tokiu atveju reikia palaukti keliolika minučių. Reikia pripildyti atitinkamą vandens kiekį ir pakartotinai įjungti virdulį.
9. Negalima palikti virdulio be priežiūros.
10. Virdulys tai elektrinis prietaisas nėra skirtas vandens ar kokių nors kitų skysčių laikymui. Po naudojimo pabaigos reikia išpilti likusį vandenį. Prieš kiekvieną panaudojimą pripildyti virdulį šviežiu vandeniu, virš mažiausiai lygio ir žemiau maksimum lygio.
Prietaise yra terminis jungiklis. Jeigu prietaisas yra įjungtas ir nešildo, reikia ji dar kartą įjungti rankena, esančia apačioje. Pakartotinio įjungimo metu prietaisas turi būti prijungtas prie elektros srovės, tačiau anksčiau turi atausti.

Valymas ir priežiūra
Susikaupusį virdulio viduryje akmenį reikia reguliariai pašalinti. Šiam veiksmui nėra taikoma garantija. Reguliaraus nukalkinimo trūkumas priveda prie pažeidimo ir garantijos praradimo. Nukalkinimui reikia naudoti specialiai tam skirtų preparatų pagal nukalkinimo priemonės aptarnavimo instrukciją. Atlikus nukalkinimą reikia labai kruopščiai išplauti virdulį - tris kartus.

Techniniai duomenys:
Talpa didžiausia:8,8L mažiausia: 1L
Įtampa: 220-240V~50Hz
Galia: 950W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.
Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.
1.Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2.Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3.Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4.Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5.BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6.Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7.Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8.Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9.Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pāšrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10.Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11.Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12.Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14.Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi..
15. Ja vārītājs ir pārpildīts, no tā var izšļakstīties verdošs ūdens.
16. BRĪDINĀJUMS: Neatveriet vāku, kad ūdens vārās.
17. Šī ierīce ir paredzēta mājsaimniecības un līdzīga lietojuma tīras ūdens vārīšanai virtuves telpās, veikalos, birojos un citās darba vidēs, saimniecības telpās, viesnīcās,

motelos un citās dzīvojamās telpās: guļamtelpās un ēdamtelpās.
18. Ūdens vārīšanas laikā jāievēro piesardzība. Nepieskarieties korpusam vai vākam. Neatveriet vāku vārīšanas laikā vai uzreiz pēc tam, izplūstošs tvaiks var radīt apdegumus.
19. Vārītāju drīkst pārvietot tikai, turot aiz roktura.
20. Nepiepildiet vārītāju virs MAX atzīmes vai zem 1l - tas var izraisīt apdegumus vai ierīces bojājumus.
21. Neieslēdziet vārītāju bez ūdens, jo tas var izraisīt bojājumus.
22. Neizmantojiet vārītāju ar atvērtu vāku, jo tas var izraisīt darbības traucējumus.
23. Periodiski jāveic kaļķakmens noņemšana, izmantojot tam paredzētos līdzekļus. Pretējā gadījumā sildītājs var tikt bojāts un garantija var zaudēt spēku.
24. Vārītāja korpusa tīrīšanai nedrīkst izmantot agresīvus tīrīšanas līdzekļus, kas varētu sabojāt vārītāju vai noplēst simbolus.
25. Ierīce nav paredzēta darbam izmantojot ārējos laika slēdžus vai atšķirīgo tālvadības regulēšanas sistēmu.
26. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, kad tā atrodas savā normālā darba pozīcijā, ja tiek pārraudzīti vai apmācīti par drošu lietošanu un ar to saistītām briesmām. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst veikt ierīces pievienošanu, apkalpošanu, tīrīšanu vai kopšanu.

Ierīces apraksts

1. vārītāja korpuss	2. slēdzis	3. indikatori
4. vāks	5. rokturi	6. vāka fiksators
7. krāns		

Ierīces lietošana
PIRMS TĒJKANNAS PIRMĀS LIETOŠANAS:Trīs reizes piepildiet vārītāju ar ūdeni līdz Max atzīmei, uzvāriet un izlejiet. Lai likvidētu rūpnīcas smakas, dažas reizes uzvāriet ūdeni vārītājā.
1. Piepildiet vārītāju ar ūdeni līdz max atzīmei.
2. Novietojiet vārītāju uz stabilas, plakanas un karstumizturīgas virsmas.
3. Pievienojiet strāvas vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdai 220-240V ~50Hz un nospiediet pogu. Iedegsies indikators.
4. Kad ūdens sasniedz iestatīto temperatūras līmeni, termostats grādu temperatūrā sāk uzturēt temperatūru.
5. Kad vārītājā paliek apm. 1l ūdens, izslēdziet ierīci un izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
6. Vārīšanas laikā ierīces vākam jābūt aizvērtam.
7. Vārītāju var atkal ieslēgt pēc apm. 10 minūtēm no pēdējās lietošanas reizes.
8. Ja vārītājs tiek ieslēgts, kad tajā nav ūdens, vai ir nepietiekams ūdens daudzum, tas var tikt automātiski izslēgts. Tādā gadījumā uzgaidiet vairāk nekā desmit minūtes. Ielejiet atbilstošu ūdens daudzumu un atkal ieslēdziet ierīci.
9. Neatstājiet ieslēgtu vārītāju bez uzraudzības.
10. Vārītājs ir elektriskā ierīce, kas nav paredzēta ūdens vai citu šķidrumu uzglabāšanai. Pēc lietošanas beigām, izlejiet atlikušo ūdeni. Pirms katras lietošanas reizes, uzpildiet vārītāju ar svaigu ūdeni virs minimuma un zem maksimuma līmeņa.
Ierīce ir aprīkota ar termoslēdzi. Ja ierīce ir ieslēgta bet nevāra, atiestatiet to, izmantojot apakšā esošo sviru. Pirms atiestates, pārliecinieties ka ierīce ir pievienota elektrotīklam un ir atdzisusi.

Tīrīšana un uzglabāšana
Regulāri noņemiet kaļķakmens nosēdumus, kas veidojas ierīces iekšā. Šai darbībai garantijas apkalpošana netiek piemērota. Ja kaļķakmens noņemšana netiek veikta regulāri, tas var izraisīt bojājumus un var būt par pamatu garantijas atteikumam. Kaļķakmens noņemšanai lietojiet speciāli tam paredzēto atkaļķošanas līdzekli, saskaņā ar tā instrukciju. Pēc kaļķakmens noņemšanas, rūpīgi izskalojiet vārītāju (trīs reizes).

Tehniskie parametri:
Tilpums max: 8,8L min: 1L
Spriegums: 220-240V ~50Hz
Jauda: 950W

Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1.Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2.Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3.Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4.Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5.ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6.Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7.Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8.Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9.Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11.Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

13.Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14.Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

15. Kui veekeetja on liigselt täidetud, võib sellest välja pritsida kuum vesi.

16. HOIATUS: Ärge avage kaant, kui vesi keeb.

17. Seade on mõeldud puhta vee keetmiseks kodumajapidamises ja sarnasel otstarbel, nt: köögid personalile kauplustes, kontorites ja muudes keskkondades, majapidamishoonetes, klientide poolt hotellides, motellides ja muus sellist tüüpi keskkondades, magamiseks ja hommikueineks kasutatavates ruumides.

18. Olge alati eriti ettevaatlikud vee keetmise ajal. Ärge puudutage korpust ega kaant. Ärge avage kaant keetmise ajal või kohe pärast keetmist, väljuv aur võib tekitada

nahapõletusi.
19. Veekeetjat võib tõsta ainult sangast.
20. Ärge täitke veekeetjat kunagi üle MAX taseme või alla 1l, see võib põhjustada põletuste teket või seadme kahjustusi.
21. Ärge lülitage veekeetjat sisse ilma veeta, kuna see võib põhjustada selle kahjustusi.
22. Ärge kasutage veekeetjat avatud kaanega, see võib põhjustada selle tööhäireid.
23. Veekeetjat tuleb perioodiliselt puhastada katlakivist selleks ettenähtud vahenditega. Katlakivi settega veekeetja kütteelemendi kasutamine põhjustab selle kahjustusi ja garantii kaotust.
24. Ärge kasutage veekeetja korpuse pesemiseks agressiivseid pesuvahendeid, mis võivad seadet kahjustada või kõrvaldada pealekantud tähistused.
25. Seade ei ole ette nähtud tööks väliste aeglülitite või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.
26. Lapsed alates 3. kuni 8. eluaastani võivad seadet sisse ja välja lülitada üksnes juhul, kui see on tavalises tööasendis, kui lapsed viibivad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ning nad saavad aru sellest tulenevatest ohtudest. Lapsed alates 3. kuni 8. eluaastani ei tohi seadet ühendada toitevõrku, käsitseda, puhastada ega hooldada.

Seadme kirjeldus

1. veekeetja korpus	2. toitelüliti	3. märgutuled
4. kaas	5. sangad	6. kaane sulgur
7. kraan		

Kasutamine
ENNE KUI HAKKATE VEEKEETJAT KASUTAMA Täite veekeetja kolm korda veega Max tasemeni, viige vesi keemiseni ja valage see välja. Võimaliku tehase lõhna kõrvaldamiseks keetke veekeetjas mitu korda vett.
1. Täitke veekeetja Max tasemeni.
2. Pange veekeetja kindlale, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
3. Ühendage toitejuhtme pistik võrgukontakti 220-240V ~50Hz ja vajutage lülitile. Süttib kontrolltuli.
4. Kui vesi jõuab seatud temperatuurini, hakkab termostaat temperatuuri tasemel hoidma.
5. Kui veekeetjasse on jäänud u 1l vett, lülitage seade välja ja võtke pistik seinakontaktist.
6. Keetmise ajal peab seadme kaas olema suletud.
7. Veekeetja võib uuesti sisse lülitada u 10 minuti pärast alates viimasest kasutamiskorrast.
8. Tühja seadme või mitte piisavas koguses veega täidetud veekeetja sisse lülitamine võib põhjustada seadme automaatset välja lülitumist. Sellisel juhul tuleb oodata paarteist minutit. Lisage keetjasse piisavas koguses vett ja lülitage seade uuesti sisse.
9. Ärge jätke sisselülitatud keetjat järelevalveta.
10. Veekeetja on elektriseade, mis ei ole mõeldud vee ega muude vedelike hoidmiseks. Pärast kasutamise lõpetamist tuleb vee ülejääk välja valada. Enne järgmist kasutamist tuleb keetja täita värske veega üle minimaalse ja alla maksimaalse taseme.
Seade on varustatud termilise lülitiga. Kui seade on sisse lülitatud, aga ei kuumuta, tuleb see taaskäivitada seadme all paikneva kangiga. Taaskäivitamise ajal peab seade olema vooluvõrku ühendatud, ent peab olema eelnevalt jahtunud.

Puhastamine ja konserveerimine
Veekeetja sisse kogunevat katlakivi tuleb regulaarset eemaldada. See toiming ei kuulu garantiiteenuste hulka. Regulaarse katlakivi eemaldamise puudumine põhjustab seadme kahjustusi ja garantiikindlustuse kaotust. Katlakivi eemaldamiseks tuleb kasutada spetsiaalseid selleks ettenähtud vahendeid vastavalt katlakivieemaldaja kasutusjuhendile. Pärast katlakivi eemaldamist tuleb keetjat kolm korda põhjalikult loputada.

Tehnilised andmed:
Maht maks:8,8L min: 1L
Toitepinge: 220-240V ~50Hz
Võimsus: 950W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽiTÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1.Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2.Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3.Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4.Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí , chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.Čištění a údržba výrobku nesmí provádět dětí. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohldem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7.Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť ijen na krátkou dobu.

8.Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extremním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření , dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9.Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10.Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11.Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12.Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
13.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
14.Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Pokud je vařič přeplněný, může z něho odkapávat vroucí voda.
16. VAROVÁNÍ: Neotvírejte poklop, pokud se voda vaří.
17. Zařízení je určeno k vaření čisté vody pro domácí nebo jiné použití, např. místnost pro personál v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích, hospodářské místnosti, klienti v hotelích, motelích a jiných ubytovnách, jídelny, svačinárny apod.
18. Během vaření vody vždy dbejte své osobni bezpečnosti. Nedotýkejte se korpusu ani poklopu zařízení. Neotvírejte poklop během vaření vody a ihned po jejím uvaření, protože vzniklá pára může způsobit opařeniny.
19. Vařič je možné přenášet pouze prostřednictvím držadel.
20. Vařič nenaplňujte nad povolenou maximální hranici nebo méně než 1l, jelikož může dojít k poškození zařízení nebo k újmě na vašem zdraví v podobě opařenin.
21. Vařič nezapínejte, pokud v něm není voda, jelikož může dojít k poškození zařízení nebo újmě na vašem zdraví v podobě opařenin.
22. Vařič nepoužívejte, pokud je poklop otevřený, protože může dojít k poškození zařízení.
23. Vařič musí být pravidelně zbavován vodního kamene s použitím vhodných čisticích prostředků. Používání vařiče se zakameněným varným tělesem může způsobit jeho poškození nebo ztrátu záruky.
24. K mytí vařiče nepoužívejte agresivní mycí prostředky, protože mohou poškodit povrch nebo odstranit uvedené nápisy a označení.
25. Zařízení není kompatibilní s vnějšími časovými vypínači nebo systémem dálkového ovládání.
26. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zapnout nebo vypnout zařízení pouze ve chvíli, když je vařič ve svém běžném režimu, děti jsou pod dohledem nebo byly seznámeny s bezpečnou manipulací a možným nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nemohou se zařízením manipulovat, zapojovat ho do elektrické sítě nebo čistit.

Popis spotřebiče

1. Kryt vařiče	2. Vypínač	3. Kontrolní diody
4. Poklop	5. Držadla	6. Zámek poklopu
7. Kohoutek		

Používání

NEŽ ZAČNETE SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT:Před prvním použitím je nutné nádrž třikrát naplnit do maximální povolené výšky, přivést k varu a vylít. K odstranění vůně vzniklé během výroby několikárt přiveďte vodu k varu a vylijte.
1. Vařič naplňte vodou do maximální povolené výšky.
2. Vařič postavte na stabilní, vodorovné ploše, která je odolná vůči teplotám.
3. Napájací kabel zapojte do zásuvky 220-240V ~50Hz a stiskněte vypínač. Rozsvítí se kontrolní dioda.
4. Když voda dosáhne nastavené úrovně teploty, začne termostat udržovat vodu na nastavené úrovni teploty.
5. Ve chvíli, když ve vařiči zůstane cca 1 l vody, zařízení odpojte ze zásuvky.
6. Během vaření poklop zařízení musí být uzavřený.
7. K opětovnému zapnutí vařiče může dojít teprve po uplynutí cca 10 minut od posledního použití.
8. Zapnutí prázdného nebo nedostatečně naplněného vařiče může způsobit jeho automatické vypnutí. V tomto případě je nutné počkat několik minut, dolít požadované množství vody a vařič opětovně zapnout.
9. Zapnutý vařič nenechávejte bez dozoru.
10. Vařič je elektrické zařízení, které není určeno k uchovávání vody nebo jiných tekutin. Po použití je nutné zbývající vodu vylít. Před každým použitím vařič naplňte čerstvou vodou nad minimální a pod maximální úroveň.
Vařič je vybaven tepelným vypínačem. Pokud je zařízení zapnuté, ale vodu neohřívá, je nutné ho zresetovat pomoci páčky, která se nachází ve spodni části vařiče. Během resetování zařízení musí být zapojeno do sítě, avšak nejdříve musí dostatečně zchladnout.

Čistění a údržba
Vodní kámen, který se uvnitř vařiče shromažďuje, je nutné pravidelně odstraňovat. Tato činnost není součástí záručních služeb. Pokud není vodní kámen pravidelně odstraněn, může dojít k poškození zařízení a ztráty záruky. K odstranění vodního kamene používejte výlučně k tomuto účelu určené speciální čisticí prostředky v souladu s návodem jejich použití. Po odstranění vodního kamene je nutné vařič třikrát vypláchnout.

Technické údaje:
Maximální obsah: 8,8L minimální: 1L
Napětí: 220-240V ~50Hz
Příkon: 950W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

ROMÂNĂ

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANŢA DE UTILIZARE CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI PENTRU VIITOR

1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiţi manualul de instrucţiuni şi urmaţi instrucţiunile conţinute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinaţia sau deservirea incorectă a acestuia.
2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3."Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240V ~50Hz. În vederea măririi siguranţei beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în acelaşi timp mai multe aparate electrice."
4.Trebuie să fiţi foarte precauţi în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteţi copiilor să se joace cu dispozitivul şi nu permiteţi folosirea acestuia de către copii şi persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani şi mai mari, de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale limitate şi de către persoane fără experienţă şi care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranţă şi cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curăţarea şi conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceştia au depăşit vârsta de 8 ani şi aceste activităţi sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6.Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateţi ştecherul din priza de alimentare cu curent electric şi ţineţi priza cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
7.Nu scufundaţi cablul, ştecherul şi nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneţi echipamentul la acţiunile condiţiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) şi nici nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8.Periodic trebuie să verificaţi starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9.Nu folosiţi dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcţionează corect. Nu reparaţi singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteţi către un service pentru ca acesta să fie verificat şi în caz de nevoie reparat. Toate reparaţiile pot fi efectuate numai de către

punctele de service care posedă autorizaţie. Reparaţia care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafaţă stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, aşa cum ar fi: aragazul electric şi cel pe gaz etc.
11.Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12.Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafeţele fierbinţi.
13.Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit şi nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14.Pentru a asigura o protecţie suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferenţial (RCD) cu curent alternativ diferenţial care nu va depăşi 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresaţi unui electrician specialist.
15. În cazul în care fierbătorul este prea plin poate stropi cu apă clocotită.
16. ATENȚIE: Nu deschideți capacul atunci când apa fierbe.
17. Acest echipament este destinat pentru fierberea apei curate pentru uz casnic și scopuri similare, așa cum ar fi: în încăperi de tip bucătărie în magazine, birouri și alte medii de lucru, de către clienții hotelurilor, motelurilor şi a altor medii locuibile de acest tip, în încăperi de tip dormitor şi sală de mese.
18. Întotdeauna trebuie să fiţi foarte atenţi atunci când fierbeţi apa. Nu atingeți carcasa sau capacul. Nu deschideți capacul în timpul fierberii sau imediat după fierberea apei, deoarece aburul care iese poate provoca arsuri.
19. Fierbătorul boiler pot fi deplasat numai ținându-l de mâner.
20. Nu umpleţi fierbătorul deasupra nivelului MAX sau sub 1l, deoarece acest lucru poate provoca arsuri sau deteriorarea acestuia.
21. Nu puneţi în funcţiune fierbătorul fără apă, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia..
22. Nu utilizați fierbătorul cu capacul deschis, deoarece poate afecta în mod negativ funcționarea acestuia.
23. Periodic, fierbătorul trebuie să fie decalcifiat cu ajutorul agenţilor de curăţare dedicaţi. Utilizarea fierbătorului cu dispozitivul de încălzire acoperit cu calcar va cauza daune și pierderea garanției.
24. Pentru spălarea carcasei fierbătorului, nu folosiți detergenți duri care pot deteriora fierbătorul sau pot duce la ştergerea marcajelor de pe acestea.
25. Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi utilizat cu temporizatoare externe sau sistem separat de control de la distanță.
26. Copiii de la 3 până la 8 ani pot activa sau dezactiva aparatul numai atunci când acesta se află în poziția normală de funcționare, sunt supravegheaţi sau au fost instruiţi cu privire la utilizarea în condiții de siguranță și au înţeles care sunt ameninţările. Copiii de la 3 la 8 ani nu au voie să conecteze aparatul, să îl deservească, să îl cureţe şi nici să îl întreţină.

Descrierea dispozitivului

1. carcasă fierbător
2. comutator pornire/oprire
3. diode de control
4. capac
5. mânere
6. sistem închidere capac
7. robinet

Utilizare

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE UTILIZAREA:Umpleți de trei ori boilerul cu apă până la nivelul Max, fierbeți și vărsați. Pentru a elimina mirosul din fabricație, trebuie să fierbeți de câteva ori apă în fierbător.
1. Umpleți fierbătorul cu apă până la nivelul max.
2. Amplasați fierbătorul pe o suprafață stabilă, plană, rezistentă la căldură.
3. Conectați cablul de alimentare în priza de perete 220-240V ~50Hz și apăsați comutatorul. Se va aprinde dioda de control.
4. Când apa atinge nivelul de temperatură setat, termostatul începe să mențină apă la nivelul setat de temperatură.
5. Când în fierbător rămâne aproximativ 1 litru de apă opriți aparatul și deconectați-l de la priză.
6. În timpul fierberii capacul aparatului trebuie să fie închis.

7. Fierbătorul poate fi pornit din nou după aproximativ 10 minute de la ultima utilizare.
8. Activarea fierbătorului gol sau insuficient umplut cu o cantitate insuficientă de apă poate duce la oprirea automată a aparatului. În acest caz, așteptați câteva minute. Trebuie turnată o cantitate corespunzătoare de apă și apoi fierbătorul poate fi pornit
9. Niciodată nu lăsați fierbătorul nesupravegheat.
10. Fierbătorul este un dispozitiv electric care nu este destinat pentru depozitarea apei sau a altor lichide După utilizare trebuie vărsată apa rămasă. Înainte de fiecare utilizare, fierbătorul trebuie umplut cu apă proaspătă peste nivelul minimul și sub nivelul maxim.
Aparatul este echipat cu un întrerupător termic. În cazul în care dispozitivul este pornit și nu încălzește ar trebui să îl resetați cu ajutorul pârghiei care se află sub aparat. În timpul resetării, aparatul trebuie să fie conectat la sursa de alimentare, dar trebuie să fie rece.

Curăţarea şi conservarea
Calcarul care se depune în interiorul fierbătorului trebuie îndepărtat în mod regulat. Această activitate nu este supusă service-ului de garanție. Lipsa de decalcifiere regulată duce la deteriorarea aparatului și pierderea garanției. Pentru detartrare trebuie folosite preparate special destinate în conformitate cu instrucţiunea de utilizare a produsului de detartrare. După detartrare fierbătorul trebuie clătit foarte bine - de trei ori.

Date tehnice:
Capacitatea max: 8,8L min: 1L
Tensiunea: 220-240V ~50Hz
Puterea:950W

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți sa centrele de maculatură.
Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1.Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2.Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3.Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240V ~50Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4.Πρέπει να προσέχετε ιδιαιτέρως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5.Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6.Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7.Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8.Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .
9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την

ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11.Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.
15. Αν ο βραστήρας είναι υπερβολικά γεμάτος ενδέχεται να πεταχτεί απο αυτόν βραστό νερό.
16. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι όταν το νερό βράζει.
17. Ο εξοπλισμός αυτός προορίζεται για μαγείρεμα καθαρού νερού για οικιακές και παρόμοιες χρήσεις όπως: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, επαγγελματικοί χώροι, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα ιδρύματα αυτού του τύπου, σε δωμάτια ύπνου και χώρους πρωινού.
18. Να το χρησιμοποιείτε πάντα με ιδιαίτερη προσοχή κατά τη θέρμανση του νερού. Μην αγγίζετε το περίβλημα ή το καπάκι. Μην ανοίγετε το καπάκι κατά το μαγείρεμα ή αμέσως μετά το βράσιμο του νερού επειδή ο εξερχόμενος ατμός μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
19. Μπορείτε να μετακινείτε το βραστήρα μόνο κρατώντας τον από τη λαβή.
20. Μη γεμίζετε το βραστήρα πάνω από το επίπεδο MAX ή κάτω από 1 λίτρο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή βλάβη στη συσκευή.
21. Μην λειτουργείτε το βραστήρα χωρίς νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
22. Μην χρησιμοποιείτε το βραστήρα με το καπάκι ανοιχτό, καθώς αυτό ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία του.
23. Σε τακτά χρονικά διαστήματα ο βραστήρας πρέπει να αφαλατώνεται με τη χρήση ειδικών μέσων. Χρησιμοποιώντας στο βραστήρα ασβεστολιθικά θερμαντικά θα έχει ως αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά και να ακυρώθεί η εγγύηση.
24. Για να καθαρίσετε το κάλυμμα του βραστήρα, μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά που μπορούν να βλάψουν την συσκευή ή να αφαιρέσουν τις επιγραφές που βρίσκονται σε αυτόν.
25. Η συσκευή δεν έχει σχεδιασθεί για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή μέσω ενός ανεξάρτητου συστήματος τηλεχειριστηρίου.
26. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών μπορούν να ενεργοποιήσουν και να απενεργοποιήσουν τη συσκευή μόνο όταν αυτή βρίσκεται στην κανονική θέση χρήσης της, αν επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση και την κατανόηση των κινδύνων που προκύπτουν. Τα παιδιά ηλικίας 3-8 ετών, δεν μπορούν να ενεργοποιούν , να χρησιμοποιούν τη συσκευή, να την καθαρίζουν ή να την συντηρούν.

Περιγραφή συσκευής

1. Περίβλημα του βραστήρα
2. Διακόπτης ON / OFF
3. Φωτάκια ελέγχου
4. Κάλυμμα
5. Λαβή
6. Κλείσιμο του καλύμματος
7. Βρύση

Χρήση

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: Γεμίστε το βραστήρα τρεις φορές με νερό στο επίπεδο Max, βράστε το και αδειάστε το.

1. Γεμίστε το βραστήρα με νερό μέχρι το μέγιστο επίπεδο.
2. Τοποθετήστε τον βραστήρα σε μια σταθερή, επίπεδη, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα 220-240V ~50Hz και πατήστε το διακόπτη. Θα ανάψει η φωτεινή ένδειξη.
4. Όταν το νερό φτάσει στο ρυθμισμένο επίπεδο θερμοκρασίας, ο θερμοστάτης αρχίζει να διατηρεί το νερό στο ρυθμισμένο επίπεδο θερμοκρασίας.
5. Μόλις στο βραστήρα μείνει περίπου 1 λίτρο νερό, απενεργοποιήσετε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
6. Όταν μαγειρεύετε, το κάλυμμα της συσκευής θα πρέπει να είναι κλειστό.
7. Εκ νέου ενεργοποίηση του βραστήρα μπορεί να γίνει μετά από περίπου 10 λεπτά μετά από την τελευταία του χρήση.
8. Η ενεργοποίηση του άδειου βραστήρα ή του βραστήρα που συμπληρώθηκε με ανεπαρκή ποσότητα του νερού που μπορεί να έχει ως επακόλουθο το να σβήσει αυτόματα η συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, περιμένετε μερικά λεπτά. Ρίξτε την κατάλληλη ποσότητα νερού και ενεργοποιήσετε το βραστήρα.
9. Ποτέ μην αφήνετε το βραστήρα χωρίς επιτήρηση.
10. Ο βραστήρας δεν είναι μια ηλεκτρική συσκευή για την αποθήκευση νερού ή οποιοδήποτε άλλου υγρού. Μετά τη χρήση θα πρέπει να ρίχνουμε το νερό που απομένει. Πριν από κάθε χρήση, γεμίστε την συσκευή με φρέσκο νερό πάνω από το ελάχιστο και κάτω από το μέγιστο επίπεδο.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη ένα θερμικό διακόπτη απενεργοποίησης. Εάν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και δεν θερμαίνει πρέπει να την επαναφέρετε με το μοχλό που βρίσκεται στην πλευρά της συσκευής. Κατά την επαναφορά, η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται με την παροχή ρεύματος, αλλά χρειάζεται να έχει κρυώσει πιο πριν.

Καθαρισμός και συντήρηση

Τις πέτρες που εμμένουν προσκολλημένες στο εσωτερικό του βραστήρα θα πρέπει να τις απομακρύνετε τακτικά. Η δραστηριότητα αυτή δεν υπόκειται στην υπηρεσία εγγύησης. Η έλλειψη τακτικού καθαρισμού των αλάτων οδηγεί σε βλάβη και απώλεια της εγγύησης. Για την αφαλάτωση χρησιμοποιήστε ειδικά για αυτό το σκοπό παρασκευάσματα σύμφωνα με το εγχειρίδιο αφαλάτωσης. Μετά την αφαίρεση αλάτων ξεπλύνετε το βραστήρα- διεξοδικά τρεις φορές.

Τεχνικά στοιχεία:
Περιεκτικότητα max: 8,8Λ min: 1Λ
Τάση: 220-240V ~50Hz
Ισχύ: 950W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1.Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2.Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3.Napetost naprave je 220-240V ~50Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi

varnostnih razlogov.
4.Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5.OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6.Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7.Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8.Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščene serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9.Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10.Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11.Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12.Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13.Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14.Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iž področja elektrike.
15. Če je kuhalnik vode prenapolnjen lahko izliti vrelo vodo.
16. OPOZORILO: Ne odpirajte pokrova, ko voda zavre.
17. Ta oprema je namenjena za kuhanje čiste vode za gospodinjstvo in podobno, kot je: območja kuhinja osebje v trgovinah, uradov in drugih delovnih okoljih, prostori kmetija, ki jih stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih te vrste, v spalnih prostorih in zajtrk.
18. Vedno bodite posebno previdni, pri kuhanju vode. Ne dotikajte ohišja ali pokrov. Ne odpirajte pokrova med kuhanjem ali takoj po kuhanju vode, para ki izhaja lahko povzroči opekline.
19. Kuhalnik vode se lahko premika le tako, da ga držite za ročaj.
20. Ne napolnite kuhalnik vode nad raven MAX ali manj 1l, saj to lahko povzroči opekline ali poškodbe.
21. Ne obračajte kuhalnik vode brez vode, saj to lahko povzroči škodo.
22. Ne uporabljajte kuhalnik vode z odprtim pokrovom, saj lahko negativno vpliva na njegovo delovanje.
23. Občasno kuhalnik vode je treba razpleni z uporabo namenskih sredstev. Uporaba kuhalnik vode z apnenčastih grelec povzroči škodo in razveljavi garancijo.
24. Za pranje ohišje kuhalnik vode, ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovale kuhalnik vode ali odstraniti oznake na njej.

25. Naprava ni namenjena za uporabo z zunanjimi časovnika stikala ali ločeno uredbo daljinskega sistema.
26. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko vklop naprave in izklop samo, ko je v svojem običajnem položaju delovanja, so pod nadzorom ali bili prejele navodila za varno uporabo in razumevanje tveganj, ki izhajajo. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne more povezati naprave, upravljanje, čiščenjem ali vzdrževanjem.

Opis naprave

1. ohišje kuhalnika vode	2. stikalo za vklop/izklop	3. inšpekcijske lučke
4. pokrov	5. ročaji	6. zapiranje pokrova
7. pipa		

Preden začnete uporabe
Trikrat zapolniti kuhalnika vode z vodo do raven Max, zavremo in prelijemo. Če želite odstraniti morebitno tovarna vonj, večkrat zavre vodo v kotličku.
1. Napolnite kuhalnik vode z vodo do max ravni.
2. Postavite kuhalnika vode na stabilno, ravno, toplotno odporno površino.
3. Vklopite vtič napajalni kabel v stensko vtičnico 220-240V ~50Hz in pritisnite stikalo. Prižge inšpekcijska lučka.
4. Ko voda doseže nastavljeno stopnjo temperature, začne termostat zadržati vodo na nastavljeni temperaturi.
5. Ko je kuhalnik vode ostane približno 1 liter vode, izklopite napravo in iztaknite vtič iž vtičnice.
6. Med kuhanjem pokrov naprave je treba zapreti.
7. Ponovna kuhalnika vode se lahko začne po približno 10 minut po zadnji uporabi.
8. Vključitev praznega kuhalnika vode ali premalo napolnjena z nezadostno količino vode lahko povzroči avtomatično zaustavitev. V tem primeru počakajte nekaj minut. Nalijte ustrezno količino vode in vklopite kotliček.
9. Nikoli ne puščajte kuhalnik vode brez nadzora.
10. Kuhalnik vode je električna naprava ni namenjena za skladiščenje vodo ali katerokoli drugo tekočino. Po uporabi bi morali prelijti preostalo vodo. Pred vsako uporabo napolni kuhalnik vode s svežo vodo nad minimalno raven in pod mejno vrednostjo.
Naprava je opremljena s termično stikalo za izklop. Če je naprava vklopljena, in se ne segreje ga ponastavite z ročico območja na spodnji strani. Med ponastavitvijo, mora biti naprava priključena na električno omrežje vendar pred tem je treba ohladiti.

Čiščenje in vzdrževanje
Nastalo oborino v notranjosti kuhalnika vode kamna bi morali redno odstranjevati. Ta dejavnost ni predmet garancijskega servisa. Pomanjkanje redno odstranjevanje vodnega kamna povzroča škodo in izgubo garancije. Za odstranjevanje vodnega kamna uporabljate posebej za to pripravkov rabo skladu z navodili za odstranjevanje vodnega kamna. Po odstranjevanje vodnega kamna izpiranje temeljito kuhalnik vode - trikrat.

Tehnični podatki:
Max. kapaciteta: 8,8L min: 1L
Napetost: 220-240V ~50Hz
Moč: 950W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.
1.Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2.Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3.Напонот е 220-240V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4.Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со
уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го

користат без надзор.
5.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6.Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7.Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9.Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10.Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11.Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12.Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13.Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14.За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлијен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. Доколку топлачот е преполн може да дојде до прскање на врела вода.
16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не треба да се отвара покривката доколку водата врие.
17. Овој уред е наменет за топлење на чиста вода за домашна употреба и други простории, како: кујнски простори за вработените во продавници, барови и други работни средини, складови, од клиенти на хотели, мотели и други живеалишта од тој тип, во простории за спиење или доручкување.
18. За време на спремањето на водата секогаш треба многу претпазливо да се внимава. Не треба да се допира обвивката или покривката. Не треба да се отвора покривката додека водата е подготвувана или веднаш по нејзиното топлење, бидејќи испаруваната пареа може да предизвика изгореници.
19. Топлачот за вода може да се преместува само со држење на рачката.
20. Да не полни топлачот над нивото MAX или под 1 л., бидејќи може тоа да предизвика попарување или негово оштетување.
21.Не го вклучувај топлачот без вода, бидејќи може тоа да предизвика негово оштетување.
22. Не го користи топлачот со отворена покривка, бидејќи тоа може да предизвика негово погрешно функционирање.

23. Повремено топлачот треба да биде откаменуван со средства од таква намена. Користењето на уредот со грејач покриен со камен ќе предизвика негово оштетување и губење на гаранцијата.
24. При миењето на обвивката на топлачот не треба да се користат агресивни детергенти, кои може да го оштетат топлачот или да ги отстранат нанесените ознаки.
25. Уредот не е наменет за работа со користење на надворешно временско регулирање или системи за далечинска регулација.
26. Деца на возраст до 3 години и под 8 години можат да вклучат и исклучат уредот само тогаш кога истиот се наоѓа во нормална позиција за користење, се надгледувани или биле поучени за безбедно користење и ги разбрале опасностите кои може да се појават. Деца на возраст до 3 години и под 8 години можат уредот да го приклучуваат, користат, чистат или конзервираат.

Делови на уредот

1. обвивка на топлачот	2. вклучувач/исклучувач	3. контролни ламбички
4. покривка	5. држачи	6. затворање на покривката
7. чешмиче		

Употреба на електричниот бокал
Трикратно да се наполне топлачот со вода до нивото Max, да се загрее и истури. За да се отстранат евентуални фабрички мириси, треба неколку пати да се стопли вода.
1. Да се наполни топлачот со вода до нивото max.
2. Да се постави топлачот на стабилна, рамна и отпорна на загревање површина.
3. Да се стави кабелот во електрично коло од 220-240V ~50Hz и да се притисне вклучувачот. Ќе се запали контролната ламба.
4. Кога водата ќе достигне одредено ниво на степени, термостатот почнува да ја одржува водата на зададената температура.
5. Кога во топлачот ќе остане ок. 1 л вода треба уредот да се исклучи, а кабелот да се извади од гнездото.
6. За време на топлењето, покривката на уредот мора да биде затворена.
7. Повторното вклучување на топлачот може да настапи по околу 10 минути од последното вклучување.
8. Вклучувањето на уредот со недоволна количина на вода може да предизвика автоматско исклучување на уредот. Во таков случај треба да се почека десетина минути. Треба да се влее соодветна количина на вода и повторно да се вклучи топлачот.
9. Да не се остава вклучениот топлач без надзор.
10. Топлачот е електричен уред кој не е наменет за пречувување на вода или други течности. Кога не се користи треба да истури остатокот вода. Пред секое користење на топлачот да се наполни со вода над минималното ниво и под максималното ниво.
Уредот е опремен со термичен исклучувач. Доколку уредот е вклучен, а не топли, треба да се ресетира со лост, сместен под дното. За време на ресетирањето уредот мора да биде приклучен на струја, но пред тоа мора да излади.

Чистење и одржување
Каменот кој се наталожува во внатрешноста треба редовно да се отстранува. Таа активност не опфатена во гаранцијата. Нерегуралното откаменување доведува до оштетување и до губење на гаранцијата. За откаменување треба да се користат средства со таква намена, согласно со упатството за користење на средството. По откаменувањето целосно и трикратно да се исплакне топлачот.

Технички податоци
Максимален капацитет: 8,8л мин: 1л
Напон: 220-240V ~50Hz
Јачина: 950W



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1.Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6.Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne" vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priiključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instališete zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijlanom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Ako je zagrijavač prepun može iz njega curiti vruća voda.
16. NAPOMENA: Ne otvarajte poklopac kad voda kljuca
17. Uređaj je namjenjen za kuhanje čiste vode za kućnu upotrebu i za kuhanje vode za potrebe osoblja u kuhinjiskim prostorijama u prodavnicama, kancelarijama i na drugim radnim mjestima, u hotelskim sobama za potrebe gostiju, u prostorijama u kojima se spava ili doručkuje.

18. Uvijek budite oprezni za vrijeme kuhanja vode. Ne dodiravajte kućište niti poklopac uređaja. Ne otvarajte poklopac za vrijeme kuhanja ili odmah kad se voda skuha jer vruća para može uzrokovati opekline.
19. Uređaj za kuhanje vode može se prenositi samo pomoću ručke.
20. Zabranjeno je stavljanje vode iznad MAX označenja ili manje nego 1 l. jer tako možete uzrokovati opekline ili oštećenje uređaja.
21. Zabranjeno je uključivanje praznog uređaja jer se na taj način može lako oštetiti.
22. Zabranjena je upotreba uređaja bez poklopca jer će tako raditi neispravno.
23. Povremeno treba odstraniti kamenac iz uređaja koristeći sredstva koja su za to namjenjena. Upotreba uređaja s grijalicom na kojoj se nalazi kamenac oštetit će uređaj i uzrokovat će gubitak garancije.
24. Za čišćenje kućišta uređaja nemojte koristiti agresivne deterdžente koje mogu oštetiti uređaj ili označenja koja se na njima nalaze.
25. Uređaj nije namjenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili s vanjskim sistemom za daljinsko upravljanje.
26. Djeca od 3 do 8 godina mogu uključivati i isključivati uređaj jedino ako se isti nalazi u ispravnom položaju, u prisutstvu odrasle osobe ili kad su poučena o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju opasnosti do kojih može doći priilikom upotrebe uređaja. Djeca od 3 do 8 godina ne smiju uređaj uključivati u struju, rukovati s njim, održavati niti ga čistiti.

Opis uređaja

1. Kućište uređaja	2. Prekidač/uključivanje	3. Kontrolne lampice
4. Poklopac	5. Ručke	6. Zatvaranje poklopca
7. Slavina		

Prije upotrebe
Tri puta napunite uređaj vodom do maksimalnog nivoa, skuhajte vodu i izbacite je. Kako bi se odstranio fabrički miris uređaja, treba tri puta skuhati u njemu vodu.
1. Napunite uređaj vodom do maksimalnog nivoa.
2. Stavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu otpornu na zagrijavanje.
3. Uključite utikač napojnog kabela u uređaj 220-240V ~50Hz zatim uključite dugemtom. Upalit će se kontrolna lampica.
4. Kada voda dostigne podešeni nivo temperature, termostat počinje da zadržava vodu na podešenom nivou temperature.
5. Kad u uređaju ostane oko 1 litar vode, isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice
6. Za vrijeme kuhanja vode poklopac mora biti zatvoren.
7. Uređaj moguće je uključiti tek nakon oko 10 minuta od posljednje upotrebe.
8. Uključivanje praznog uređaja ili uređaja u kojem se nalazi premalo vode može uzrokovati automatsko isključenje uređaja. U takvom slučaju pričekajte dvadesetak minuta. Napunite uređaj odgovarajućom količinom vode i ponovo ga uključite.
9. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
10. Zagrijavač je električni uređaj koji nije namjenjen za čuvanje u njemu vode ili bilo kakvih drugih tekućina. Nakon završetka upotrebe preostalu vodu treba izbaciti. Tri puta napunite uređaj vodom do maksimalnog nivoa, skuhati vodu i izbaciti je.
Uređaj je opremljen termo prekidačem. Ako je uređaj uključen a ne kuha vodu, resetirajte ga pomoću ručkice koje se nalazi s donje strane. Za vrijeme resetiranja uređaj mora biti priključen na stuju ali mora biti ohlađen.

Čišćene i servis
Redovno čistite naslage kamenca koje se stvaraju unutar uređaja. Čišćenje kamenca ne spada u radove obuhvaćene garancijom. Upotreba uređaja s kamencem oštetit će uređaj i uzrokovat će gubitak garancije. Za odstranjivanje kamenca koristite posebna sredstva koja su za to namjenjena i poštujte uputstva koja se na njima nalaze. Nakon odstranjivanja kamenca treba pažljivo triput isprati uređaj vodom

Tehnički podaci
Kapacitet max: 8,8L min: 1L
Napon: 220-240V ~50Hz
Snaga:950W

Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1.A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240V ~50Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.
A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. Ha a vízforraló teljesen meg van töltve kifröccsenhet belőle a forró víz.
16. FIGYELEM: Ne vegye le a fedelet, hogyha a víz forr.
17. Ez a készülék tiszta víz forralására készült otthoni és hasonló használatra, mint például üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban, gazdasági helyiségeiben, hotel motel és más típusú lakókörnyezetekben, az ügyfelek, vendégek háló vagy reggeliző helyiségeiben.

18. Mindig különös óvatossággal járjon el a víz forralása alatt. Ne érintse a készülékházat sem a fedelet. Ne nyissa fel a fedőt a forralás ideje alatt, vagy rögtön a víz forralása után, a kiáramló gőz égési sérüléseket okozhat.
19. A vízforralót kizárólag a fogantyúknál fogva helyezze át.
20. Ne töltse tovább a vízforralót a MAX szintnél vagy kevesebb, mint 1liternél, mert ez égési sérüléseket, vagy a készülék meghibásodását okozhatja.
21. Ne kapcsolja be a készüléket víz nélkül, mivel ez meghibásodáshoz vezethet.
22. Ne használja a nyitott fedéllel a vízforralót, mert az hátrányosa befolyásolja annak működését.
23. Időnként vízkőtelenítse a vízforralót erre a célra szolgáló szerekkel. Elvízkövesedett fűtőszállal ne használja a vízforralót, mert az károsodáshoz és a garancia elvesztéséhez vezet.
24. A vízforraló házának tisztításához ne használjon agresszív tisztítószereket, mert azok károsíthatják azt, vagy eltávolíthatják a jelöléseket.
25. A készülék nem alkalmas külső időzítő kapcsolóval, vagy távirányító rendszerekkel történő működtetésre.
26. Gyermekek 3 és 8 éves koruk között a készüléket csak akkor kapcsolhatják be vagy ki, ha a készülék a szokásos használati helyzetben van, és felügyelve vannak, vagy biztonságos használat témájában tájékoztatva vannak, és megértették az ebből származó veszélyeket. Gyermekek 3 és 8 éves koruk között nem csatlakoztathatják, nem kezelhetik, nem tisztíthatják a készüléket.

A berendezés leírása

1. a vízforraló készülékháza	2. bekapcsoló/kikapcsoló	3. kontroll lámpák
4. fedél	5. fogantyúk	6. fedélzár
7. csap		

Mielőtt használatba veszi a készüléket
Háromszor töltse meg a Max szintig a vízforralót vízzel, forralja fel és öntse ki. A lehetséges gyári szag eltávolításához néhányszor vizet kell forralni benne.
1. Töltse fel a vízforralót a MAX szintig.
2. Állítsa a vízforralót stabil, sík, és hőálló felületre.
3. Csatlakoztassa a tápvezeték csatlakozóját a 220-240V ~50Hz hálózati konnektorba és nyomja meg a bekacsolót. Felgyullad az ellenőrző lámpa.
4. Amikor a víz eléri a beállított hőmérsékleti szintet, a termosztát fokozatosan elkezdi tartani a beállított hőmérsékletet.
5. Ha a vízforralóban kb. 1 liter víz marad, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
6. A víz melegítésének ideje alatt a fedélnek zárva kell lennie.
7. A vízforraló újbóli bekapcsolását 10 perccel az utolsó használat után kezdeményezheti.
8. Az üres, vagy nem megfelelő mennyiségű vízzel feltöltött vízforraló a készülék automatikus kikapcsolását eredményezheti. Ebben az esetben várjon néhány percet. Töltse fel megfelelő mennyiségű vízzel és kapcsolja be a vízforralót.
9. Ne hagyja a bekapcsolt vízforralót felügyelet nélkül.
10. A vízforraló elektromos készülék, amit ne használjon víz vagy semmilyen más folyadék tárolására. A használat befejezése után öntse ki a maradék vizet. Minden használat előtt friss vízzel töltse fel a vízforralót legalább a minimum legfeljebb a maximum szintig. A készülék egy hő kapcsolóval van felszerelve. Ha a készülék be van kapcsolva, de nem fűt, reszetelni kell az alján levő karral. A reszetelés során csatlakoztatva kell legyen az hálózathoz, viszont korábban ki kell hogy hűljön.

Tisztítás és karbantartás
A vízforraló belsejében lerakódott vízkövet időnként el kell távolítani. A tevékenység nem tartozik a garanciális szolgáltatások hatálya alá. A rendszeres vízkőtelenítés hiánya meghibásodásokhoz és a garancia elvesztéséhez vezethet. A vízkőtelenítéshez használjon speciális, erre a célra szánt készítményeket, a vízkőoldó használati utasításának megfelelően. Vízkőtelenítés után háromszor, nagyon alaposan öblítse ki a vízforralót.

MŰSZAKI ADATOK:
Kapacitás max: 8,8L min: 1L
Feszültség: 220-240V ~50Hz
Teljesítmény: 950W



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő taroló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V ~50Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Jos vesikeitin on liian täynnä, siitä voi roiskua kiehuvaa vettä.
16. VAROITUS: Kantta ei saa avata, jos vesi kiehuu.
17. Laite on tarkoitettu puhtaan veden keittämiseen kotikäytössä ja vastaavassa käytössä, kuten: kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan keittiötiloissa, taloustiloissa, hotellien, motellien ja muiden sen tyyppisten asuintilojen asiakkaiden käytössä, makuuhuoneissa ja aamiaistiloissa.
18. Aina on noudatettava erityistä varovaisuutta veden keittämisen aikana. Ei saa koskettaa koteloa eikä kantta. Kantta ei saa avata keittämisen aikana tai heti veden kiehumisen jälkeen. Vapautuva höyry voi aiheuttaa palovammoja.
19. Vesikeitintä voidaan kantaa ainoastaan pitämällä kiinni kahvasta.
20. Keitintä ei saa täyttää MAX tason yläpuolelle tai alle 1 L, koska se voi aiheuttaa

palovamman tai sen vaurioitumisen.
21. Älä kytke vesikeitintä päälle ilman vettä, koska se voi aiheuttaa sen vaurioitumisen.
22. Älä käytä vesikeitintä kannen ollessa avoinna, koska se voi aiheuttaa sen virheellisen toiminnan.
23. Vesikeittimelle tulee suorittaa määräaikaisesti kalkin poisto käyttäen siihen tarkoitettuja aineita. Keittimen käyttö kuumennuskierukan ollessa kiven peittämänä aiheuttaa sen vaurioitumisen ja takuun menetyksen.
24. Vesikeittimen kotelon pesuun ei saa käyttää voimakkaita pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa vesikeitintä tai poistaa siinä olevat merkinnät.
25. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi yhdessä ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjatun säätöjärjestelmän kanssa.
26. 3 - 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä päälle ja sammuttaa laitteen vain silloin, kun se se on normaalissa käyttöasennossa, heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät käytöstä aiheutuvat vaarat. 3 - 8-vuotiaat lapset eivät saa yhdistää, käyttää, puhdistaa eikä huoltaa laitetta.

Laitteen rakenne

1. vesikeittimen kotelo	2. kytkin	3. merkkivalot
4. kansi	5. kahvat	6. kannen lukitus
7. hana		

Ennen käyttöönottoa
Täytä kolme kertaa vesikeitin vedellä Max-tasoon asti, keitä vesi ja kaada se pois. Mahdollisen tehdashajun poistamiseksi on vettä keitettävä keittimessä muutaman kerran.
1. Täytä vesikeitin vedellä Max-tasoon asti.
2. Aseta vesikeitin vakaalle, tasaiselle ja kuumuutta kestävälle pinnalle.
3. Laita virtahohdon pistoke pistorasiaan 220-240V ~50Hz ja paina kytkintä. Virran merkkivalo syttyy.
4. Kun vesi saavuttaa asetetun lämpötilan, asteen termostaatti alkaa pitää vettä asetetussa lämpötilassa.
5. Kun vesikeittimeen jää noin 1 l vettä, kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
6. Keittämisen aikana laitteen kannen pitää olla suljettuna.
7. Vesikeitin voidaan kytkeä uudelleen päälle noin 10 minuutin kuluttua viimeisestä käytöstä.
8. Tyhjän tai riittämättömällä vesimäärällä täytetyn vesikeittimen päälle kytkeminen voi aiheuttaa laitteen automaattisen pois päältä kytkennän. Siinä tapauksessa on odotettava toistakymmentä minuuttia. Keittimeen on kaadettava sopiva määrä vettä ja kytkettävä keitin uudelleen päälle.
9. Päälle kytkettyä vesikeitintä ei saa jättää ilman valvontaa.
10. Vesikeitin on sähkölaite, jota ei ole tarkoitettu veden tai minkä tahansa muun nesteen säilytykseen. Käytön jälkeen on kaadettava jäljelle jäänyt vesi pois. Vesikeitin täytetään ennen jokaista käyttöä tuoreella vedellä, jonka määrä on minimi- ja maksimitasoa osoittavien merkkien välillä.
Laite on varustettu lämpösuojakytkimellä. Jos laite on kytketty päälle eikä se kuumene, se on nollattava pohjassa sijaitsevalla vivulla. Nollauksen aikana laitteen pitää olla kytkettynä sähköverkkoon, kuitenkin sen pitää ensin jäähtyä.

Puhdistus ja huolto
Vesikeittimen sisälle kerrostunut kivi on poistettava säännöllisesti. Tämä toimenpide ei kuulu takuupalvelun piiriin. Säännöllisen kivenpoiston tekemättä jättäminen johtaa vaurioitumiseen ja takuun menetykseen. Kivenpoistoon on käytettävä erityisesti siihen tarkoitukseen tarkoitettuja aineita kivenpoisto-ohjeen mukaisesti. Kivenpoiston jälkeen vesikeitin on huuhdeltava huolellisesti kolme kertaa.

TEKNISET TIEDOT:
Kapasiteetti max: 8,8L min: 1L
Jännite: 220-240V ~50Hz
Teho: 950W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.
De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.
1.Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende

instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2.Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3.De toepasselijke voltage is 220-240V ~50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4.Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5.WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6.Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7.Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8.Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandelt worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9.Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10.Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11.Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12.Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13.Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14.Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektricien in deze zaak.
15. Indien de ketel overvol is, dan kan er kokend water uitspuiten.
16. WAARSCHUWING: Het deksel mag niet worden geopend als het water kookt.
17. Dit toestel is bestemd voor het koken van proper water voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke doeleinden zoals: keukenruimten voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, economische ruimten, voor gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen van dit type, in slaap- en ontbijtruimten.
18. Steeds dient men bijzonder voorzichtig te zijn tijdens het koken van water. Men mag de behuizing noch het deksel aanraken. Men mag het deksel niet openen tijdens of vlak na het

koken van het water, de stoom die naar buiten komt, kan brandwonden veroorzaken.
19. De ketel mag alleen verplaatst worden door deze aan de handgreep vast te houden.
20. Vul de ketel niet hoger dan het niveau MAX of lager dan 1l, omdat dit brandwonden of beschadiging aan het toestel kan veroorzaken.
21. Zet de ketel niet aan zonder water erin, want dit kan de beschadiging ervan veroorzaken.
22. Gebruik de ketel niet met open deksel want dit kan de werking ervan negatief beïnvloeden.
23. Periodiek dient de ketel ontkalkt te worden met hiervoor bestemde middelen. Het gebruik van de ketel met bekalkte dompelaar veroorzaakt de beschadiging ervan en het verlies van de garantie.
24. Voor het schoonmaken van de behuizing van de ketel mogen geen agressieve detergenten gebruikt worden die de ketel kunnen beschadigen of de aangebrachte markeringen kunnen verwijderen.
25. Het toestel is niet bestemd om te werken met externe tijdschakelaars of een apart systeem van afstandsbediening.
26. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het toestel enkel aan- en afzetten wanneer het zich in de gewone gebruikspositie bevindt, wanneer de kinderen in het oog worden gehouden of geïnstrueerd werden over het veilig gebruik van het toestel en ze de gevaren van het gebruik ervan hebben begrepen. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het toestel niet aansluiten, bedienen, schoonmaken of onderhouden.

Beschrijving van het apparaat

1. behuizing van de ketel	2. AAN / UIT schakelaar	3. controlelampjes
4. deksel	5. handgrepen	6. sluiting van het deksel
7. tapkraan		

Voor het beginnen met het gebruik
Vul driemaal de ketel met water tot het niveau Max, kook het water en giet het uit. Om een eventuele fabrieksgeur te verwijderen, dient men een aantal keren water in de ketel te koken.
1. Vul de ketel met water tot het niveau max.
2. Stel de ketel op een stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak.
3. Steek de stekker van de voedingskabel in een stopcontact met netstroom 220-240V~50Hz en druk op de schakelaar. Het controlelampje gaat branden.
4.Wanneer het water de ingestelde temperatuurgraden bereikt, begint de thermostaat het water op het ingestelde temperatuurniveau te houden.
5. Zet het toestel af en trek de stekker uit het stopcontact wanneer in de ketel ong. 1l water overblijft.
6. Tijdens het koken moet het deksel van het toestel gesloten zijn.
7. De ketel mag opnieuw worden aangezet na verloop van ongeveer 10 minuten vanaf het laatste gebruik.
8. Het aanzetten van een lege of met onvoldoende water gevulde ketel kan het automatisch afslaan van het toestel tot gevolg hebben. In een dergelijk geval dient met een tien- tot twintigtal minuten te wachten. Men dient een juiste hoeveelheid water in de ketel te gieten en deze opnieuw aan te zetten.
9. Laat een ketel die aanstaat niet zonder toezicht achter.
10. De ketel is een elektrisch toestel dat niet bestemd is voor het bewaren van water of gelijk welke andere vloeistoffen. Na de beëindiging van het gebruik dient men het water dat overblijft, uit te gieten. Vul de ketel vóór elk gebruik met vers water boven het minimumniveau en onder het maximumniveau.
Het toestel is voorzien van een thermische schakelaar. Indien het toestel aanstaat, maar niet opwarmt, dan dient men het te resetten met de hefboom die zich aan de onderkant bevindt. Tijdens het resetten moet het toestel aangesloten zijn op de netstroom, eerst moet het echter afkoelen.

Reinigen en onderhoud
De zich binnenin de ketel afzettende kalk dient regelmatig verwijderd te worden. Deze activiteit valt niet onder de garantieservice. Gebrek aan regelmatig ontkalken leidt tot beschadiging en het verlies van de garantie. Gebruik voor het ontkalken speciaal hiervoor bestemde preparaten volgens de gebruiksaanwijzing ervan. Spoel na het ontkalken de ketel heel grondig af - driemaal.

Specificaties:
Inhoud max: 8,8L min: 1L
Voeding: 220-240V ~50Hz
Vermogen: 950W

We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240V ~50Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5.UPOZORENJE: Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd..) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljanje. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno uradjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd..
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Ako je zagrijavač prepun može iz njega curiti vruća voda.
16. NAPOMENA: Ne otvarajte poklopac kad voda kljuca
17. Uređaj je namjenjen za kuhanje čiste vode za kućnu upotrebu i za kuhanje vode za potrebe osoblja u kuhinjiskim prostorijama u prodavnicama, kancelarijama i na drugim radnim mjestima, u hotelskim sobama za potrebe gostiju, u prostorijama u kojima se spava ili doručkuje.

18. Uvijek budite oprezni za vrijeme kuhanja vode. Ne dodiravajte kućište niti poklopac uređaja. Ne otvarajte poklopac za vrijeme kuhanja ili odmah kad se voda skuha jer vruća para može uzrokovati opekline.
19. Uređaj za kuhanje vode može se prenositi samo pomoću ručke.
20. Zabranjeno je stavljanje vode iznad MAX označenja ili manje nego 1 l. jer tako možete uzrokovati opekline ili oštećenje uređaja.
21. Zabranjeno je uključivanje praznog uređaja jer se na taj način može lako oštetiti.
22. Zabranjena je upotreba uređaja bez poklopca jer će tako raditi nepravilno.
23. Povremeno treba odstraniti kamenac iz uređaja koristeći sredstva koja su za to namjenjena. Upotreba uređaja s grijalicom na kojoj se nalazi kamenac oštetit će uređaj i uzrokovat će gubitak jamstva.
24. Za čišćenje kućišta uređaja nemojte koristiti agresivne deterdžente koje mogu oštetiti uređaj ili označenja koja se na njima nalaze.
25. Uređaj nije namjenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili s vanjskim sustavom za daljinsko upravljanje.
26. Djeca od 3 do 8 godina mogu uključivati i isključivati uređaj jedino ako se isti nalazi u pravilnom položaju, u prisutstvu odrasle osobe ili kad su poučena o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju opasnosti do kojih može doći priilikom upotrebe uređaja. Djeca od 3 do 8 godina ne smiju uređaj uključivati u struju, rukovati s njim, održavati niti ga čistiti.

Opis uređaja

1. Kućište uređaja	2. Prekidač/uključivanje	3. Kontrolne lampice
4. Poklopac	5. Ručke	6. Zatvaranje poklopca
7. Slavina		

Prije nego što počnete korištenje
Tri puta napunite uređaj vodom do maksimalnog nivoa, skuhajte vodu i izbacite je. Kako bi se odstranio fabrički miris uređaja, treba tri puta skuhati u njemu vodu.
1. Napunite uređaj vodom do maksimalnog nivoa.
2. Stavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu otpornu na zagrijavanje.
3. Uključite utikač napojnog kabela u uređaj 220-240V ~50Hz zatim uključite dugemtom. Upalit će se kontrolna lampica.
4. Kada voda dosegne zadani stupanj temperature, termostat počinje zadržavati vodu na zadanoj razini temperature.
5. Kad u uređaju ostane oko 1 litar vode, isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice
6. Za vrijeme kuhanja vode poklopac mora biti zatvoren.
7. Uređaj moguće je uključiti tek nakon oko 10 minuta od posljednje upotrebe.
8. Uključivanje praznog uređaja ili uređaja u kojem se nalazi premalo vode može uzrokovati automatsko isključenje uređaja. U takvom slučaju pričekajte dvadesetak minuta. Napunite uređaj odgovarajućom količinom vode i ponovo ga uključite.
9. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
10. Zagrijavač je električni uređaj koji nije namjenjen za čuvanje u njemu vode ili bilo kakvih drugih tekućina. Nakon završetka upotrebe preostalu vodu treba izbaciti. Tri puta napunite uređaj vodom do maksimalnog nivoa, skuhati vodu i izbaciti je.
Uređaj je opremljen termo prekidačem. Ako je uređaj uključen a ne kuha vodu, resetirajte ga pomoću ručkice koje se nalazi s donje strane. Za vrijeme resetiranja uređaj mora biti priključen na stuju ali mora biti ohlađen.

Čišćenje i održavanje
Redovno čistite naslage kamenca koje se stvaraju unutar uređaja. Čišćenje kamenca ne spada u radove obuhvaćene jamstvom. Upotreba uređaja s kamencem oštetit će uređaj i uzrokovat će gubitak jamstva. Za odstranjivanje kamenca koristite posebna sredstva koja su za to namjenjena i poštujte uputstva koja se na njima nalaze. Nakon odstranjivanja kamenca treba pažljivo triput isprati uređaj vodom

Tehnički podaci:
Max kapacitet: 8,8L min: 1L
Napon: 220-240V ~50Hz
Snaga:950W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureađju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.
1.До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2.Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3.Устройство надо подключить только к гнезду 220-240В ~50Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4.Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
5.Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной способностью или с отсутствием опыта или познакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6.Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7.Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8.Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9.Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.
10.Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11.Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12.Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13.Не оставляй устройство включеное в гнездо без надзора.
14.Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Если кипятильный аппарат переполнен, из него может брызгать кипящая вода.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте крышку, если вода кипит.
17. Это оборудование предназначено для приготовления чистой воды для бытового и аналогичного назначения, как например: кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, бытовые помещения, для пользования клиентами в отелях, мотелях и других жилых средах этого типа, в спальных помещениях и местах для завтрака.
18. Всегда следует соблюдать особую осторожность во время кипячения воды. Не следует касаться корпуса или крышки. Запрещается открывать крышку во время кипячения или сразу после закипания воды, выходящий пар может вызвать ожоги.
19. Кипятильный аппарат можно переносить, только держа его за ручку.
20. Не наполняйте кипятильный аппарат выше уровня МАКС или менее, 1л, так как это может привести к ожогам или к его повреждению.
21. Не включайте кипятильный аппарат без воды, так как это может привести к его повреждению.
22. Не используйте кипятильный аппарат с открытой крышкой, так как это может привести к нарушению его действия.
23. Периодически с кипятильного аппарата должна быть удалена накипь с помощью предназначенных для этого средств. Использование кипятильного аппарата с накипью на грелке приводит к его повреждению и потере гарантии.
24. Для мытья корпуса кипятильного аппарата не следует использовать агрессивные моющие средства, которые могут повредить кипятильный аппарат или удалить нанесенные обозначения.
25. Устройство не предназначено для работы с использованием внешних временных выключателей или отдельной системы дистанционного управления.
26. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать устройство только тогда, когда оно находится в своем нормальном рабочем положении обслуживания, дети находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании и поняли следующие из этого угрозы. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не могут подключать, обслуживать, чистить и обслуживать устройства.

Описание прибора

1. корпус кипятильного аппарата	2. включатель/выключатель	3. контрольные лампочки
4. крышка	5. ручки	6. закрытие крышки
7. краник		

Прежде чем начнёте использование

Три раза наполните кипятильный аппарат водой до уровня Max, доведите его до кипения и вылейте. Чтобы удалить возможный заводской запах, необходимо несколько раз прокипятить в чайнике воду.
1. Наполнить кипятильный аппарат водой до уровня макс.
2. Установить кипятильный аппарат на стабильной, ровной и устойчивой к нагреванию поверхности.
3. Включить вилку шнура питания в розетку сети питания 220-240В ~50Гц, и нажать кнопку. Загорится контрольная лампочка.
4. Когда вода достигает заданного уровня температуры, термостат начинает поддерживать температуру воды на заданном уровне.
5. Когда в кипятильном аппарате останется ок. 1л воды, следует выключить прибор и вынуть вилку из розетки.
6. Во время кипячения крышка устройства должна быть закрыта.
7. Повторное включение кипятильного аппарата можно начать примерно через 10 минут после последнего использования.
8. Включение пустого кипятильного аппарата или заполненного недостаточным количеством воды может привести к автоматическому отключению устройства. В этом случае необходимо подождать около десяти минут. Следует налить нужное количество воды и повторно включить чайник.
9. Не оставлять включенного кипятильного аппарата без присмотра.
10. Кипятильный аппарат является электрическим прибором, не предназначенным для хранения воды или любых других жидкостей. После использования необходимо вылить оставшуюся воду. Перед каждым использованием наполните кипятильный аппарат свежей водой выше уровня минимума и ниже уровня максимума.
Устройство оснащено термическим выключателем. Если устройство включено и не греет, следует его перезагрузить рычагом, находящимся снизу. Во время перезагрузки устройство должно быть подключено к сети, однако, ранее оно должно остыть.

Чистка и профилактика

Появляющийся внутри кипятильного аппарата камень необходимо регулярно удалять. Эта операция не подлежит гарантии. Отсутствие регулярного удаления накипи приводит к повреждению и потере гарантии. Для удаления накипи использовать специально для этого предназначенные препараты, в соответствии с инструкцией по эксплуатации средства для удаления накипи. После удаления накипи очень тщательно промыть кипятильный аппарат - три раза.

Технические данные:
Макс. ёмкость: 8,8 л, мин.: 1 л.
Напряжение: 220-240В ~50Гц
Мощность: 950 Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

SLOVENSKY

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte výlučne do zásuvky s 220-240V ~50Hz. Za účelom zvýšenia bezpečnosti užívateľa do jedného obvodu prúdu nezapájajte súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Ak sa počas používania spotrebiča v jeho blízkosti nachádzajú deti buďte obzvlášť obozretní. Nedovoľte deťom aby sa hrali so spotrebičom a nedovoľte ho používať deťom ani osobám neoboznámeným so spotrebičom.
5. Tento přístroj není určen k používání osobami se sníženou fyzickou, citovou či psychickou způsobilostí (včetně dětí), ani osobami nezkušenými či neseznámenými s přístrojem, pokud by k tomu nedocházelo pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a podle návodu k použití přístroje.
6. Po každom použití vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky pričom zásuvku pridržte rukou. NEŤAHAJTE za sieťový kábel.
7. Nenechávajte spotrebič zapnutý do zásuvky bez dozoru.
8. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody ani inej kvapaliny. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu poveternostných podmienok (dažďu, slnku a podobne) a nepoužívajte ho v podmienkach zvýšenej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingové domčeky).
9. Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenený špecializovaným opravárenským podnikom kvôli predchádzaniu riziku.
10. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným sieťovým káblom ani po páde alebo poškodení akýmkoľvek iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte samostatne kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odovzdajte príslušnému servisu za účelom kontroly alebo opravy. Akékoľvek opravy smú vykonávať len oprávnené servisy. Nesprávne vykonaná oprava môže vážne ohroziť užívateľa.
11. Spotrebič kladťe na chladnom, stabilnom a rovnom povrchu, v bezpečnej vzdialenosti od nahrievajúcich sa kuchynských spotrebičov ako elektrický alebo plynový sporák a

podobne.
12. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavín.
13. Sieťový kábel nesmie prevísať mimo hranu stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
14. Kanvica je určená len na varenie čistej vody na domáce účely.
15. Om vattenkokaren är överfull, kan kokande vatten komma ut ur den.
16. VARNING: Man ska inte öppna locket om vattnet inte kokar.
17. Denna apparat är avsedd för att koka rent vatten för hushållsbruk och liknande som: kök för personal i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer, förråd, för gäster på hotell, motell och andra liknande bostäder, i sovrum och frukostrum.
18. Vara alltid försiktig när du kokar vatten. Rör inte höljet eller locket. Öppna inte locket under kokning eller strax efter vattnet har kokats, ångan som kommer ut kan orsaka brännskador.
19. Vattenkokaren kan flyttas bara genom att gripa handtag.
20. Fyll inte vattenkokaren över MAX nivå eller mindre än 1l eftersom det kan orsaka brännskador eller vattenkokarens skador.
21. Sätt inte på vattenkokaren utan vatten eftersom det kan orsaka apparatens skador.
22. Använd inte vattenkokaren med ett öppet lock eftersom det kan orsaka felaktig drift.
23. Vattenkokaren ska kalkas av regelbundet med hjälp av rekommenderade medel. Användning av vattenkokaren med en doppvärmare med kalkrester orsakar apparatens skador och garantins förlust.
24. För att rengöra vattenkokarens hölje använd inte aggressiva rengöringsmedel eftersom de kan skada vattenkokaren eller ta bort använda märkningar.
25. Apparaten är inte avsedd för arbete med användning av externa tidsströmbrytare eller ett separat system av fjärrjustering.
26. Barn mellan 3 och 8 år kan sätta på och stänga av apparaten bara när den finns på sitt normalt läge för användning och är under övervakning eller har erhållit anvisningar om säker användning och förstod därav följande risker. Barn mellan 3 och 8 år kan inte ansluta, använda, rengöra eller konservera apparaten.

Popis spotrebiča

1. vattenkokarens hölje	2. strömbrytare	3. kontrollampor
4. lock	5. handtag	6. lockets lås
7. kran		

Používanie
SKÔR NEŽ ZAČNETE SPOTREBIČ POUŽÍVAŤ: Fyll vattenkokaren med vatten till MAX nivå, koka och häll ut det tre gånger. För att ta bort möjligt tillverkningslukt, ska man koka vatten i vattenkokaren flera gånger.
1. Fyll vattenkokaren med vatten till max nivå.
2. Ställ vattenkokaren på en stabil, platt yta som motstår höga temperaturer.
3. Anslut nätsladdens stickpropp till 220-240V~50Hz eluttag och tryck på strömbrytaren. Kontrollampan ska tändas.
4. Keď voda dosiahne nastavenú úroveň teploty, začne termostat udržiavať vodu na nastavenej úrovni teploty.
5. När det finns cirka 1l vatten i vattenkokaren, stäng av apparaten och urkoppla stickproppen från eluttaget.
6. Under kokning måste apparatens lock vara stängt.
7. Du kan sätta på vattenkokaren en gång till efter cirka 10 minuter från den senaste användning.
8. Att sätta på en tom vattenkokare eller fylld med inte tillräckligt antal vatten kan orsaka automatisk avstängning av apparaten. I detta fall ska man vänta ett tiotal minuter. Man ska hälla ett tillräckligt antal vatten och sätta på vattenkokaren igen.
9. Lämna inte vattenkokaren påslagen utan övervakning.
10. Vattenkokaren är en elektrisk apparat avsedd inte för att förvara vatten eller några andra västkor. Efter användningen ska man hälla ut resten av vattnet. Efter varje användning fyll vattenkokaren med färskt vatten över minimum nivå och under maximum nivå. Apparaten är utrustad med en termisk strömbrytare. Om apparaten är påslagen och inte värmer, ska man starta om den med en spak som finns på undersidan. Under återställning måste apparaten vara ansluten till strömmen men den måste svalna först.

Čistenie a údržba:
Kalkrester som byggs upp inuti apparaten ska rengöras regelbundet. Denna åtgärd inkluderas inte i garantin. Om man inte kalka av apparaten regelbundet, ska det leda till skador och förlust av garantin. Använd lämpliga avkalkningsmedel avsedda för det enligt avkalkningsmedlens bruksanvisning. Skölj ordentlig vattenkokaren tre gånger efter avkalkning.

Technické údaje:

Max. objem: 8,8L min.: 1L
Napätie: 220-240V ~50Hz
Výkon: 950W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhoďte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni operative e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un uso improprio.
2. Il dispositivo è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non usare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Collegare l'apparecchio solo ad una presa da 220-240V ~50Hz.
Al fine di aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente diversi apparecchi elettrici allo stesso circuito di corrente.
4. Deve essere usata particolare cautela quando si utilizza il dispositivo in luoghi in cui stazionano bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e non consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini o a persone che non ne abbiano dimestichezza.
5. Il dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, salvo l'uso sotto la supervisione della persona responsabile della loro sicurezza e in conformità con le istruzioni d'uso.
6. Dopo l'uso, togliere sempre la spina dalla presa di alimentazione, tenendo con una mano la presa. NON tirare dal cavo di alimentazione.
7. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa senza sorveglianza.
8. Non immergere il cavo, la spina, o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio all'azione degli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzare in ambienti umidi (bagni, bungalow umidi).
9. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un servizio di riparazione specializzato, al fine di evitare pericoli.
10. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato, o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, o se funziona in modo improprio. Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, per non incorrere nel rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato ad un centro di servizio specializzato, per controllarlo o per eseguire riparazioni. Qualunque riparazione può essere effettuata solo nei centri di assistenza autorizzati. Una riparazione effettuata in modo improprio può essere causa di gravi rischi per l'utente.
11. Collocare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile e orizzontale, lontano da apparecchi da cucina che si riscaldano, come: fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
12. Non utilizzare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili.
13. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.
14. Prima di pulire l'apparecchio, o dopo l'uso, scollegare la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con una mano. NON tirare dal cavo di alimentazione.
15. Se il bollitore è troppo pieno ne può spruzzare l'acqua bollente.

16. AVVERTENZA: Non aprire il coperchio durante l'ebollizione d'acqua
17. Il presente dispositivo è destinato all'ebollizione d'acqua pulita per usi domestici e simili, ad esempio: locali cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali sociali oppure può essere utilizzato da clienti in alberghi, motel e altri ambienti abitativi dello stesso tipo, anche in locali previsti per dormire o fare colazione.
18. Prestare sempre particolare attenzione durante l'ebollizione d'acqua. Non toccare l'involucro né il coperchio. Non aprire il coperchio durante l'ebollizione oppure subito dopo aver bollito l'acqua in quanto il vapore che esce dall'utensile può causare ustioni.
19. Sollevare e spostare il bollitore utilizzando la maniglia.
20. Non riempire il bollitore oltre il livello MAX oppure sotto 1 l. per non causare lesioni o danneggiamenti del dispositivo.
21. Non accendere il bollitore senza l'acqua per non causare il suo danneggiamento.
22. Non utilizzare il bollitore quando il coperchio è aperto per non causare il malfunzionamento.
23. Decalcificare periodicamente il bollitore utilizzando specifici prodotti anticalcare. L'uso del bollitore con il riscaldatore ricoperto di calcare causerà il suo danneggiamento e fa decorrere la garanzia.
24. Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il bollitore in quanto possono danneggiare il dispositivo o rimuovere le esterne segnalazioni.
25. Il dispositivo è destinato al funzionamento con utilizzo di temporizzatori esterni o di un separato sistema di regolazione remota.
26. I bambini in età da 3 a 8 anni possono accendere e spegnere il dispositivo soltanto quando esso si trova in normale posizione d'uso. I bambini devono essere sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e devono capire il rischio derivante dall'utilizzo del bollitore. I bambini in età da 3 a 8 anni non possono collegare, gestire, pulire né provvedere alla manutenzione del bollitore.

Descrizione dell'apparecchio

1. involucro del bollitore	2. interruttore on / off	3. spie di controllo
4. coperchio	5. maniglie	6. chiusura del coperchio
7. rubinetto		

Utilizzo
PRIMA DELL'USO: Riempire tre volte il bollitore fino al livello Max, portare l'acqua a ebollizione e svuotare. Al fine di rimuovere eventuale odore da fabbrica, bollire acqua nel bollitore un paio di volte.
1. Riempire il bollitore con acqua fino al livello max.
2. Posizionare il bollitore sulla superficie stabile, piatta e resistenza al riscaldamento.
3. Collegare la presa del cavo di alimentazione alla spina di rete 220-240V ~50Hz e premere il tasto on. Si accende la spia di controllo.
4. Quando l'acqua raggiunge il livello di temperatura impostato, il termostato inizia a mantenere l'acqua al livello di temperatura impostato.
5. Quando nel bollitore rimane circa 1 litro d'acqua spegnere il dispositivo e staccare la presa dalla spina.
6. Durante l'ebollizione il coperchio del dispositivo deve essere chiuso.
7. Si può procedere alla riaccensione del bollitore dopo 10 minuti dall'ultimo uso.
8. L'accensione del bollitore vuoto o riempito con insufficiente quantità d'acqua può causare lo spegnimento automatico del dispositivo. In tal caso occorre aspettare una decina di minuti. Riempire il bollitore con adeguata quantità d'acqua e accenderlo.
9. Non lasciare il bollitore accesso senza sorveglianza.
10. Il bollitore e un dispositivo elettrico non destinato allo stoccaggio d'acqua né qualsiasi altro liquido. Una volta concluso l'utilizzo del dispositivo, rimuovere l'acqua rimasta. Prima di ogni uso riempire il bollitore con acqua fresca sopra il livello minimo ma sotto il livello massimo.
Il dispositivo è dotato di un interruttore termico. Se il dispositivo è acceso ma non scalda occorre resettarlo agendo sulla leva che si trova sulla parte inferiore. Durante il reset il dispositivo deve essere collegato all'alimentazione ma prima occorre lasciar raffreddare il bollitore.

Pulizia e manutenzione
Il calcare che si deposita all'interno del bollitore deve essere rimosso periodicamente. Questa operazione non è soggetta al servizio di garanzia. La mancata periodica pulizia dal calcare porta al danneggiamento del dispositivo e fa decorrere la garanzia. Per decalcificare utilizzare gli specifici prodotti anticalcare seguendo le istruzioni d'uso del prodotto. Una volta finita la decalcificazione, sciacquare accuratamente il bollitore tre volte.

Dati tecnici:

Capacità massima: 8,8L minima: 1L
Tensione: 220-240V ~ 50Hz
Potenza: 950/W



Prendersi cura dell'ambiente
Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.
Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

Læs venligst omhyggeligt og hold dig til fremtidige referencer
Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål. "
1.Ved at bruge produktet skal du læse omhyggeligt og altid overholde nedenstående anvisninger. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V ~50Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4.Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6.Hvis du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!
7.Under aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
8. Kontrollér strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den skadede

enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
10.Udsæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyr som den elektriske ovn eller gasbrænder.
11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre varme overflader.
13. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
14.Ved at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere reststrømmenheden (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.
15. Hvis kedlen er overfyldt, kan det sprede kogende vand.
16. ADVARSEL: Åbn ikke låget, hvis vandet koger.
17. Dette udstyr er beregnet til husholdningsbrug og lignende brug, såsom: køkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, bryggerier, af kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer af denne type i soveværelser og spisestuer.
18. Vær altid forsigtig, når du koger vand i kedlen. Rør ikke på kedlenes eller lågets hus. Låget må ikke åbnes under kogning i kedel eller umiddelbart efter kogning, da damp, der kommer ud af låget, kan forårsage forbrændinger.
19. Flyt kun kedlen ved at holde den ved håndtaget ..
20. Fyld aldrig kedlen over MAX-niveauet og under 1l-niveauet. Det kan forårsage skade på kedlen.
21. Tænd aldrig kedlen uden vand.
22. Brug aldrig kedel med åbent dæksel (automatisk slukning vil ikke fungere).
23. Afkalk jeres kedel regelmæssigt. Brug af kedel med varmeelement dækket af skala kan forårsage skade.
24. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at vaske kedelhuset - de kan beskadige kedlen eller fjerne markeringerne.
25. Enheden er ikke udformet til at fungere sammen med eksterne planlæggere eller separat fjernbetjeningssystem.
26. Børn i alderen 3 til 8 år kan kun aktivere og deaktivere enheden, når den er i normal brugsstilling, de overvåges eller instrueres om sikker brug og forstår de dermed forbundne risici. Børn i alderen 3 til 8 år kan ikke tilslutte enheden, betjene, rengøre eller vedligeholde.

BESKRIVELSE

1 - hus	2 - tænd / sluk-knap	3 - indikatorlampe	
4 - låg	5 - håndtag	6 - låglås	7 - tryk

BRUG AF DEN ELEKTRISKE KETTLE

FØR FØRSTE BRUG: Fyld kedlen med vand, kog og hæld. Gentag tre gange. For at fjerne mulig duft af fabrikken, skal du koge få gange vand.

1. Fyld kedlen med vand. Sørg for, at varmepladen er helt nedsænket i vand.
2. Placer apparatet på den flade, lige og varmebestandige overflade.
3. Tilslut kedlen til 220-240V ~ 50Hz strømmen, tryk på ON / OFF-kontakten. Indikatorlampen lyser.
4. Når vandet når det indstillede temperaturniveau, begynder termostaten at holde vandet på det indstillede temperaturniveau.

5. Når kedlen er mindre end 1 liter vand, skal du slukke for kedlen.
6. Under kogende vand skal låget være lukket.
7. Efter kogning er den tid, der kræves for termostaten at være klar, 10 minutter. Efter denne tid kan kedlen tændes igen.
8. Ved at skifte tom kedel eller med utilstrækkelig vandstand, vil automatikken slukke for kedlen. Vent til afkøle vandkoglen, hæld nok vand og efter nogle minutter tænde kedlen.
9. Forlad ikke arbejdskedlen uden uovervågning.
10. Kedlen er en elektrisk enhed, og den er ikke konstrueret til at holde vand eller andre væsker. Efter kogning skal vandet straks hældes i en anden skål. Vandet i kedlen efter kogning må ikke forblive længere end 10 minutter. Fyld vandkoglen med ferskvand over minimumet og under maksimumsniveauet før hver brug.

Enheden er udstyret med en termisk kontakt. Hvis enheden er tændt og ikke opvarmes, skal man sætte armen i bunden tilbage. Under tilbagestillingen skal enheden tilsluttes strømforsyningen, men behovet for afkøling.

RENGØRING AF VEDLIGEHOLDELSE
Afkalk regelmæssigt vandkoglen. Afkalkning tilhører ikke garantiservice. Manglende regelmæssig afkalkning forårsager beskadigelse af apparatets elementer og annullerer garantien for produktet. Brug afkalkningsblanding til at afkalkere kedlen.

TEKNISK DATA:
Kapacitet maks: 8,8l min: 1l
Spænding: 220-240V ~ 50Hz
Effekt: 950W



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УКРАЇНСЬКА

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ.
Умови гарантії інші, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.
1. До початку використання пристрою прочитати інструкцію обслуговування і діяти за вказівками що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за шкоду заподіяну використовуванням пристрою не відповідно до його призначенням або його невідповідним обслуговуванням.
2. Пристрій служить тільки для домашнього використання. Не користуватися з іншою метою, що не відповідає його призначенням.
3. Пристрій треба підключити тільки до гнізда із заземленням 220-240 В змінного струму ~ 50Гц. Для підвищення безпеки використання, до одного ланцюга струму не треба одночасно включати багато електричних пристроїв.
4. Треба дотримуватися особливої обережності під час використання пристрою, коли неподалік знаходяться діти. Не треба допускати дітей до розваг з пристроєм, або осіб не ознайомлених з пристроєм.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Цей пристрій може використовуватися дітьми віком старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, якщо це здійснюється під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку або надали їм вказівки щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з йоговикористанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та

підтримка пристрою не повинна здійснюватися дітьми, якщо вони не старше 8 років і підлягають нагляду.
6. Завжди після закінчення використання, видали штепсель з гнізда яке живить, притримуючи гніздо рукою. НЕ тягнути за мережний кабель.
7. Не занурюй кабель, штепсель, також весь пристрій у воду або іншу рідину. Чи нНе піддавай пристрій дії атмосферних умов (дощу, сонця та ін.), не користуйся в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі літні будиночки).
8. Періодично перевіряй стан кабеля живлення. Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинна замінити спеціалізована ремонтна майстерня для уникнення загрози.
9. Не використовуй пристрій з пошкодженим каблем живлення або коли пристрій впав або був пошкоджений будь-яким іншим чином або неправильно працює. Не здійснюй ремонт пристрою самостійно, так як це загрожує ураженням струмом. Пошкоджений пристрій передай в відповідну сервісну точку для перевірки або здійснення ремонту. Всі ремонти можуть здійснювати тільки сервісні точки, у яких є на це право. Неправильно здійснений ремонт може спричинили серйозну загрозу для користувача.
10. Треба встановлювати пристрій на холодній, стійкій, рівній поверхні, далеко від нагрівальної кухонної техніки такої як: електрична плита, газовий пальник і ін.
11. Не користуйся пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Кабель живлення не може висіти за краєм столу або торкатися до гарячих поверхонь.
13. Не залишай пристрій увімкнений в гніздо без нагляду.
14. Для додаткового захисту рекомендується встановити в мережі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним диференціальним струмом не більше 30 мА. Для установки, будь ласка, зверніться до кваліфікованого електрика.
15. Якщо прилад є переповнений, то з нього може виливатися дуже кип'ячена вода.
16. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не відкривайте кришку, якщо вода кипить.
17. Цей прилад призначений для приготування чистої води для побутових цілей, таких як: кохонні приміщення магазинів, офісів і інших робочих середовищ, сільськогосподарських приміщень, клієнтів в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях цього типу.
18. Завжди будьте обережні під час кипятіння води. Не торкайтеся корпусу або кришки. Не відкривайте кришку під час або відразу після кипіння води. Пара може спричинити опіки.
19. Прилад можна переміщувати, лише тримаючи його за ручку.
20. Не заповнюйте прилад до рівня MAX або нижче MIN, оскільки це може спричинити опік або пошкодження приладу.
21. Не вмикайте прилад без води, оскільки це може пошкодити його.
22. Не використовуйте прилад з відкритою кришкою, оскільки це може спричинити некоректну роботу.
23. Періодично прилад повинен потрібно очищати від накипу за допомогою відповідних засобів. Використання приладу з накипом на нагріваючому елементі може його пошкодити та призвести до втрати гарантії.

24. Не використовуйте агресивні миючі засоби, які можуть пошкодити прилад або видалити нанесені маркування.
25. Пристрій не призначений для роботи з зовнішніми перемикачами або окремою системою дистанційного керування.
26. Діти у віці від 3 до 8 років можна вмикати і вимикати прилад тільки тоді, коли він знаходиться в нормальному робочому положенні, а діти знаходяться під контролем або були проінструктовані щодо техніки безпеки використання пристрою та розуміють ризики. Діти віком від 3 до 8 років не повинні підключати, чистити та обслуговувати пристрій.

Опис пристрою
1. Корпус приладу 2. Ввімкнути/вимкнути 3. контрольні лампочки
4. Кришка 5. Ручки 6. Закриття кришки 7. Кран
Перш ніж почати використання
Три рази наповніть водою до рівня Max, закип'ятіть і виляйте воду. Щоб усунути будь-який запах, закипятіть воду декілька разів.
1. Наповніть водою до позначки Max.
2. Встановіть прилад на стабільну, рівну та термостійку поверхню.
3. Вставте кабель живлення в розетку 220-240В ~50Гц та натисніть перемикач. Контрольна лампа загориться.
4. Коли вода досягне встановленого рівня температури, термостат починає підтримувати воду на заданому температурному рівні.
5. Коли у приладі залишається приблизно 1 л води, вимкніть прилад та вийміть штепсель з розетки.
6. Під час роботи приладу кришка повинна бути закрита.
7. Реактивація датчика може розпочатися приблизно через 10 хвилин після останнього використання.
8. Увімкнення порожнього приладу або заповненого недостатньою кількістю води може призвести до автоматичного вимкнення. У такому випадку почекайте кілька хвилин. Залийте потрібну кількість води та знову ввімкніть прилад.
9. Не залишайте прилад, що перебуває в комплекті, без нагляду.
10. Прилад є електричним і не призначений для зберігання води або будь-яких інших рідин. Після використання вилийте залишки води. Перед кожним використанням заповніть прилад свіжою водою вище мінімального рівня та нижче максимального рівня.

Очищення та обслуговування
Накип, який появляється всередині, потрібно регулярно усувати. Ця операція не підлягає гарантійному обслуговуванню. Відсутність регулярного видалення накипу призводить до пошкодження або втрати гарантії. Використовуйте спеціально підготовлені препарати для видалення накипу згідно з інструкцією з експлуатації. Після видалення накипу ретельно промийте - тричі.

Технічні дані:
Макс. Ємкість: 8.8L
Напруга: 220-240 В ~ 50 Гц
Номінальна потужність: 950 Вт



У інтересах навколишнього середовища.
Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батерейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пунтку.

СРПСКИ

УВЈЕТИ ЗА СИГУРНОСТ ВАЖНЕ УПУТЕ О СИГУРНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМО ВАС ДА ПРОЧИТАЈТЕ И ПОГЛЕДАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе. "
1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због злоупотребе.

2.Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ за било коју сврху која није компатибилна са њеном примјеном.
3.Важећи напон је 220-240В ~ 50Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите око дјеце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да је користе без надзора.
5.УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити дјеца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност, или ако су добили инструкције о безбедном коришћењу уређаја и да су свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да се врши од стране деце, осим ако су старији од 8 година и ове активности се спроводе под надзором.
6.Након што завршите са коришћењем производа, увек запамтите да пажљиво извадите утикач из утичнице која држи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање !!!
7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
8.Периодично проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на професионалну сервисну локацију која ће се заменити како би се избегле опасне ситуације.
9.Никад не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на неки други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до електричног удара. Оштећени уређај увек окрећите на професионалну сервисну локацију како бисте га поправили. Све поправке могу обавити само овлашћени сервисери. Неисправна поправка може проузроковати опасне ситуације за корисника.
10.Никад не стављајте производ у близину топлих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична пећница или плински пламеник.
11. Никада немојте користити производ близу запаљивих материја.
12.Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача или додирује вруће површине. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је из мреже, искључите напајање.
14. Да би се обезбиједила додатна заштита, препоручује се уградити уређај за задржавање струје (РЦД) у струјни круг, са преосталом струјом не већом од 30 мА. Обратите се професионалном електричару по овом питању.
15. Ако је котао препуњен, може доћи до избијања кипуће воде.
16. УПОЗОРЕЊЕ: Не отварајте поклопац ако вода кључа.
17. Ова опрема је намењена за кућну и сличну употребу, као што су: кухиње особља у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима, помоћним просторијама,

од стране купаца у хотелима, мотелима и другим стамбеним срединама овог типа, у спаваћим собама и трпезаријама.
18. Увек будите опрезни када загрејете воду у котлу. Не додирујте кућиште чајника или поклопца. Немојте отварати поклопац током кључања у котлићу или одмах након кључања, јер пара која излази из поклопца може изазвати опекотине.
19. Померите чајник само држећи га за ручку ..
20. Никада не пуните котао изнад нивоа МАКС и испод нивоа од 1 л. То може довести до оштећења котла.
21. Никада не укључујте апарат за воду без воде.
22. Никада не користите котлић са отвореним поклопцем (аутоматско искључивање неће радити).
23. Редовно уклањајте каменац из каменца. Коришћење котла са грејним елементом покривеним скалом може проузроковати оштећења.
24. Немојте користити агресивне детерџенте за прање кућишта котла - они могу оштетити котао или уклонити ознаке.
25. Уређај није дизајниран за рад са спољним планерима или засебним системом даљинског управљања.
26. Деца узраста од 3 до 8 година могу да омогуће и онемогуће уређај само када је у нормалном положају употребе, под надзором или инструкцијама о безбедној употреби и разумевању насталих ризика. Деца од 3 до 8 година не могу да повежу уређај, да раде, чисте или одржавају.

ОПИС

1 - кућиште 2 - прекидач за укључивање / искључивање 3 - индикаторска лампица
4 - поклопац 5 - ручка 6 - бравица поклопца 7 - славина

КОРИШЋЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ КЕТЛЕЈА

ПРИЈЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ: Чајник напуните водом, прокухајте и сипајте. Поновите три пута. Да би се уклонио могући мирис фабрике, молимо да прокувате неколико пута воде.
1. Напуните котао водом. Уверите се да је грејна плоча потпуно уроњена у воду.
2. Поставите апарат на равну, равну површину отпорну на топлоту.
3. Укључите котао на мрежу напона 220-240В ~ 50Хз, притисните прекидач ОН / ОФФ. Лампица индикатора ће се упалити.
4. Када вода достигне подешени ниво температуре, термостат почиње да задржава воду на подешеном нивоу температуре.
5. Када у котлу буде мање од 1л воде, искључите котао.
6. За време кипуће воде поклопац мора бити затворен.
7. Након кључања, вријеме потребно да термостат буде спреман је 10 минута. Након овог времена апарат се може поново укључити.
8. Пребацивање празног котла или недовољног нивоа воде, проузрокује аутоматско искључивање котла. Сачекајте да се кондензатор охлади, улијте довољно воде и након неколико минута укључите котао.
9. Не остављајте радни котао без надзора.
10. Котао је електрични уређај и није дизајниран за држање воде или других текућина. Након кључања, вода се мора одмах сипати у другу посуду. Вода у котлићу након кључања не може остати дуже од 10 минута. Пре сваке употребе, чајник напуните свежом водом изнад минимума и испод максималног нивоа.

Уређај је опремљен термалним прекидачем. Ако је уређај укључен и не загрева, потребно је поново подесити полугу на дну. Током ресетовања, јединица мора бити спојена на напајање, али је потребно да се охлади.

ЧИШЋЕЊЕ ОДРЖАВАЊА

Редовно уклањајте каменац из котла. Уклањање каменца не припада гаранцији. Недостатак редовног уклањања каменца узрокује оштећење елемената уређаја и поништава гаранцију производа. Користите смешу за уклањање каменца да бисте уклонили каменац из котла.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:
Капацитет мак: 8,8л мин: 1л
Напон: 220-240В ~50Хз
Снага: 950В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGSÄKERHET LÄS SÄKERHET LÄCKLIGT OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är olika, om enheten används för kommersiellt ändamål. "

1. Innan du använder produkten läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felaktig användning.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är kompatibelt med dess tillämpning.
3. Den aktuella spänningen är 220-240V ~50Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett vägguttag.
4.Var försiktig när du använder barn runt. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.
5. VARNING: Den här enheten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess funktion. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under tillsyn.
6.När du är färdig med att använda produkten, kom alltid ihåg att försiktigt ta bort kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig strömkabeln !!!
7.Anslut aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.
8. Kontrollera alltid strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten vändas till en professionell serviceplats som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.
9.Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller skadades på något annat sätt eller om det inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektrisk stöt. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Den reparation som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.
10.Använd aldrig produkten på eller nära de varma eller varma ytorna eller köksutrustning

som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.
11.Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.
12.Låt inte sladd hänga över kanten av disken eller vidrör heta ytor.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas att man installerar återstartsströmsenhet (RCD) i strömkretsen, med återstående strömstyrka inte över 30 mA. Kontakta professionell elektriker i denna fråga.
15. Om pannan är överfylld kan det spruta kokande vatten.
16. VARNING: Öppna inte locket om vattnet kokar.
17. Denna utrustning är avsedd för inhemsk och liknande användning, såsom: personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, tvättstugor, av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer av denna typ i sovrum och matsalar.
18. Var försiktig när du kokar vatten i vattenkokaren. Rör inte på vattenkokarens eller lockets hölje. Öppna inte locket under kokning i vattenkokaren eller omedelbart efter kokning, eftersom ånga som kommer ut ur locket kan orsaka brännskador.
19. Flytta vattenkokaren endast genom att hålla den med handtaget ..
20. Fyll aldrig vattenkokare över MAX-nivå och under 1l-nivå. Det kan orsaka skador på vattenkokaren.
21. Slå aldrig på vattenkokaren utan vatten.
22. Använd aldrig vattenkokare med öppet skydd (automatisk avstängning fungerar inte).
23. Avkalka pannan regelbundet. Användning av panna med värmeelement som omfattas av skalan kan orsaka skador.
24. Använd inte aggressiva tvättmedel för att tvätta pannahuset - de kan skada pannan eller ta bort markeringen.
25. Enheten är inte konstruerad för att fungera med externa schemaläggare eller separat fjärrkontroll.
26. Barn i åldrarna 3 till 8 år kan endast aktivera och inaktivera enheten när den är i sin normala användning, de övervakas eller instrueras på säker användning och förstår riskerna som uppstår. Barn i åldrarna 3 till 8 år kan inte ansluta enheten, driva, rengöra eller underhålla.

BESKRIVNING

1 - Hus	2 - PÅ / AV-brytare	3 - Indikeringslampa	
4 - locket	5 - handtaget	6 - locklås	7 - tryck

ANVÄNDNING AV ELEKTRISK KETTLE

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING: Fyll på vattenkokaren med vatten, koka och häll. Upprepa tre gånger. För att avlägsna eventuell doft av fabriken, koka några gånger vatten.
1. Fyll pannan med vatten. Se till att värmeplattan är helt nedsänkt i vatten.
2. Placera apparaten på en jämn, jämn och värmebeständig yta.
3. Anslut pannan till 220-240V ~50Hz nätet, tryck på ON / OFF-knappen. Indikatorlampan tänds.
4. När vattnet når den inställda temperaturnivån börjar termostaten hålla vatten på inställd temperaturnivå.
5. När pannan är mindre än 1 liter vatten, stäng av pannan.
6. Under kokande vatten måste locket vara stängt.
7. Efter kokning är tiden som krävs för att termostaten ska vara klar 10 minuter. Efter denna tid kan vattenkokaren slås på igen.
8. Byte av en tom panna eller med otillräcklig vattennivå gör att automatiken stänger av vattenkokaren. Vänta tills du kyler vattenkokaren, häll tillräckligt med vatten och koppla pannan efter några minuter.

9. Lämna inte arbetskärl utan obevakning.
10. Pannan är en elektrisk apparat och den är inte konstruerad för att hålla vatten eller andra vätskor. Efter kokning måste vattnet omedelbart hällas i en annan skål. Vattnet i vattenkokaren efter kokning får inte vara längre än 10 minuter. Före varje användning fylls vattenkokaren med färskt vatten över minimumet och under maximinivån.

Enheten är utrustad med en termisk omkopplare. Om enheten är påslagen och inte värmer bör man återställa spaken i botten. Under återställningen måste enheten anslutas till strömförsörjningen men behovet av att svalna.

RENGÖRING AV UNDERHÅLL
Avkalka regelbundet vattenkokaren. Avkalkning hör inte till garantiservice. Brist på regelbunden avkalkning orsakar skador på apparatens delar och upphäver garantin för produkten. Använd avkalkningsblandning för att avkalka vattenkokaren.

TEKNISK DATA:
Kapacitet max: 8,8l min: 11
Spänning: 220-240V ~50Hz
Effekt: 950W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

CE

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp....
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Jeżeli warnik jest przepełniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.
16. OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.
17. Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.
18. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody. Nie należy dotykać obudowy ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.
19. Warnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.
20. Nie napełniać warnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie jego uszkodzenie.
21. Nie włączaj warnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
22. Nie używaj warnika z otwartą pokrywką, ponieważ może to spowodować wadliwe jego działanie.
23. Okresowo warnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie warnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.
24. Do mycia obudowy warnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić warnik lub usunąć naniesione oznaczenia.
25. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
26. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

Opis urządzenia

1. obudowa warnika
2. włącznik/wyłącznik
3. lampki kontrolne
4. pokrywka
5. rączki
6. zamknięcie pokrywy
7. kranik

Zanim rozpoczniesz użytkowanie

Trzykrotnie napełnić warnik wodą do poziomu Max, zagotować i wylać. Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach, należy kilkakrotnie zagotować w czajniku wodę.

1. Napełnić warnik wodą do poziomu max.
2. Ustawić warnik na stabilnej, płaskiej i odpornej na nagrzewanie powierzchni.
3. Włączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego 220-240V ~50Hz i nacisnąć włącznik. Zapali się lampka kontrolna.
4. Gdy woda osiągnie ustawiony poziom temperatury, termostat zacznie utrzymywać wodę na ustawionym poziomie temperatury.
5. Gdy w warniku zostanie ok 1l wody wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
6. Podczas gotowania pokrywka urządzenia musi być zamknięta.
7. Ponowne włączenie warnika można rozpocząć po upływie około 10 minut od ostatniego użycia.
8. Włączenie pustego warnika lub niedostatecznie wypełnionego niedostateczną ilością wody może spowodować automatyczne wyłączenie urządzenia. W takim wypadku należy odczekać kilkanaście minut. Należy nalać odpowiednią ilość wody i ponownie włączyć czajnik.
9. Nie pozostawiać włączonego warnika bez nadzoru.
10. Warnik jest urządzeniem elektrycznym nie przeznaczonym do przechowywania wody ani jakichkolwiek innych płynów. Po zakończeniu użytkowania należy wylać pozostałą wodę. Przed każdym użyciem napełnić warnik świeżą wodą powyżej poziomu minimum i poniżej poziomu maksimum.

Czyszczenie i konserwacja

Osadzający się wewnątrz warnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usłudze gwarancyjnej. Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia i utraty gwarancji. Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów zgodnie z instrukcją obsługi odkamieniacza. Po odkamienianiu bardzo dokładnie wypłukać warnik- trzykrotnie.

Dane techniczne:

Pojemność max: 8,8L
Napięcie: 220-240V ~50Hz
Moc: 950W